中華郵務局特准掛號認爲新聞紙類

教育雜誌

The Chinese Educational Review

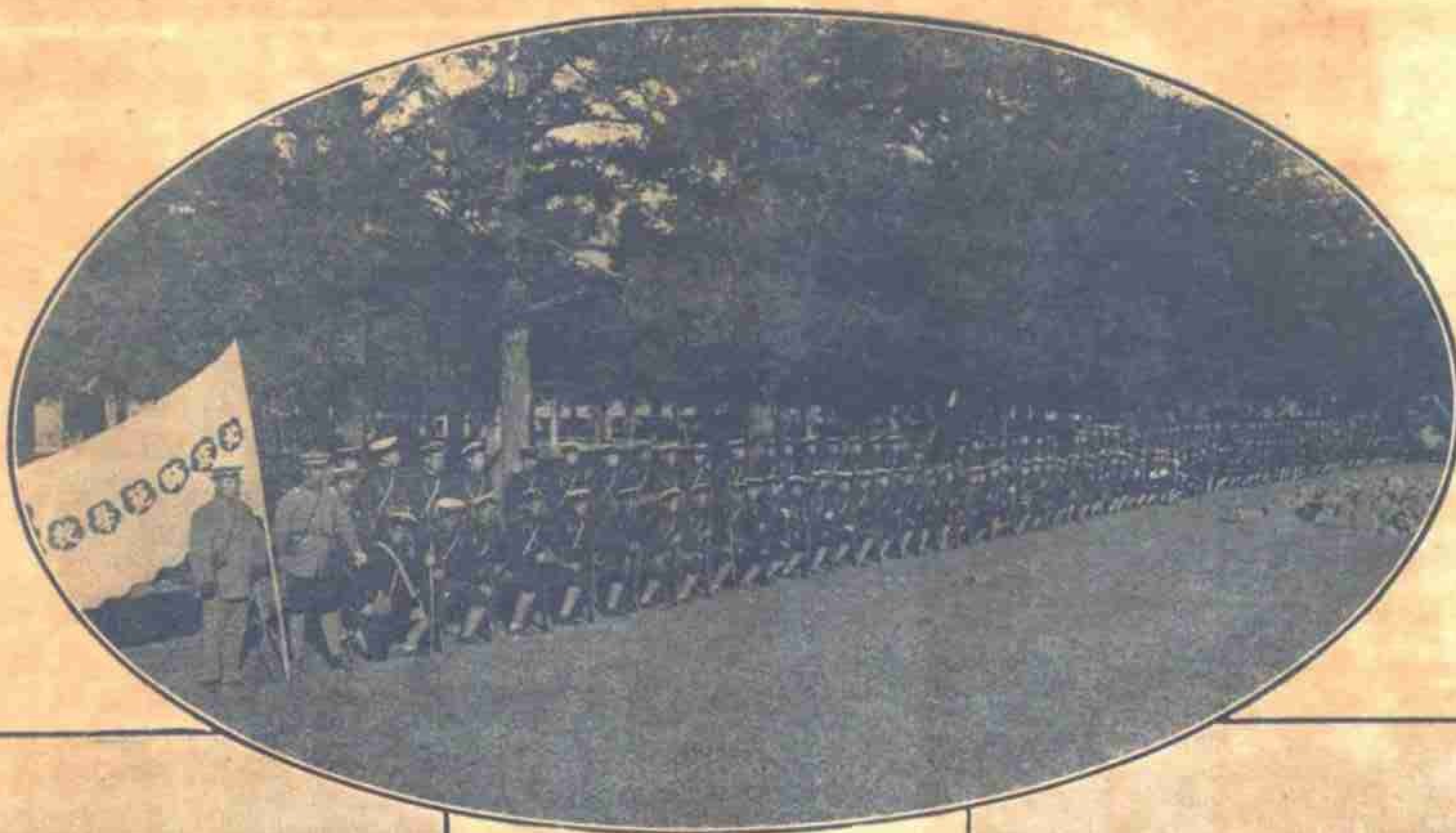
Vol. X No. 4

第十卷第四號

本號要目

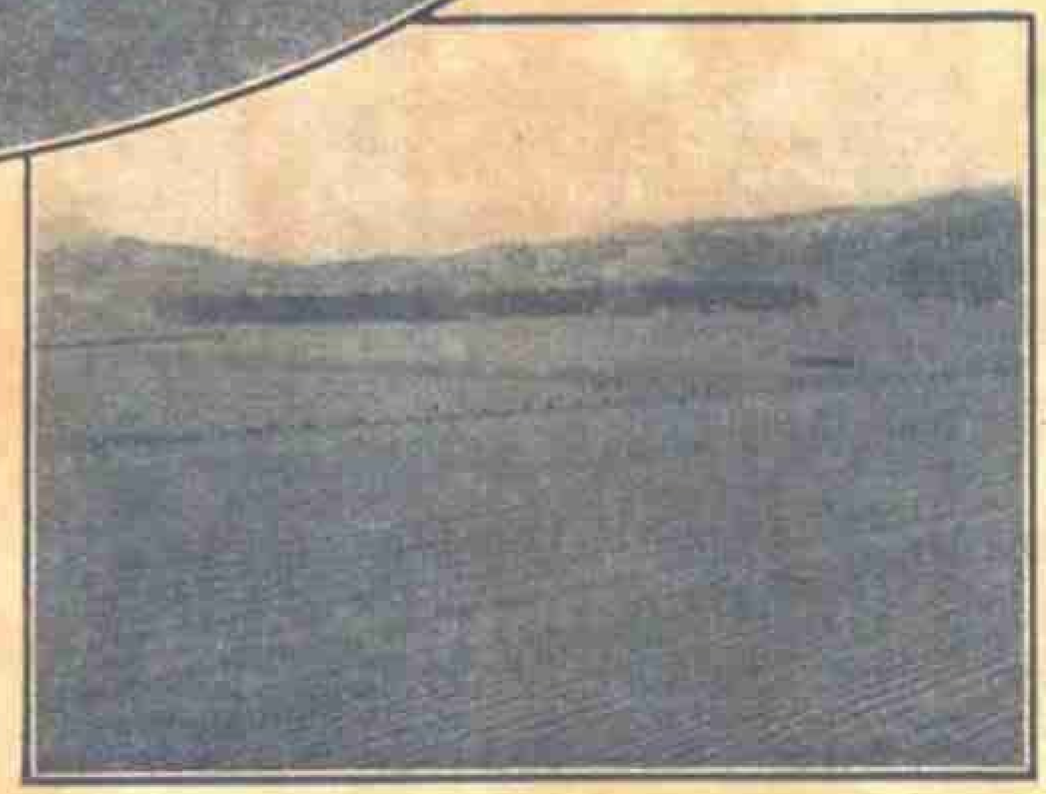
個人之價值與教育之關係 蔣夢麟
勤作教育之一解 余箴
今後之學校 天民
大腦之教育 天心
學校兒童心理檢查法 太玄
公民的訓練法 太玄
唱歌教授之新潮流 天民
日本工業教育家手島精一之歷史 賈豐臻
技能科教授之調查 天民
考察斐律賓教育記 蔣維喬
教育談片 湯中
留美教育雜碎 張士一
科學者之家庭 天笑
國語研究調查之進行計畫書 黎錦熙

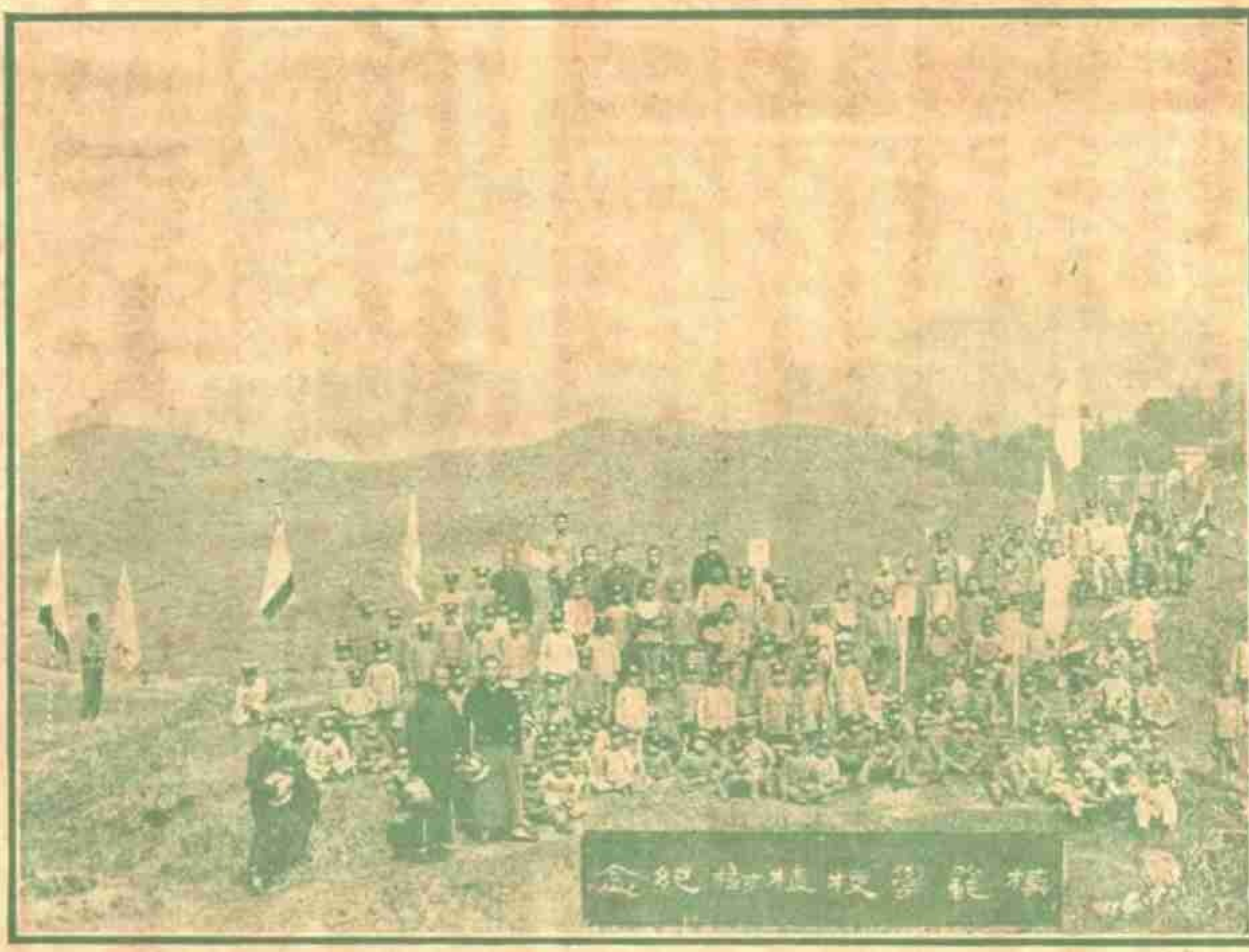
上海商務印書館印行





北京師範學校西山野戰隊攝影



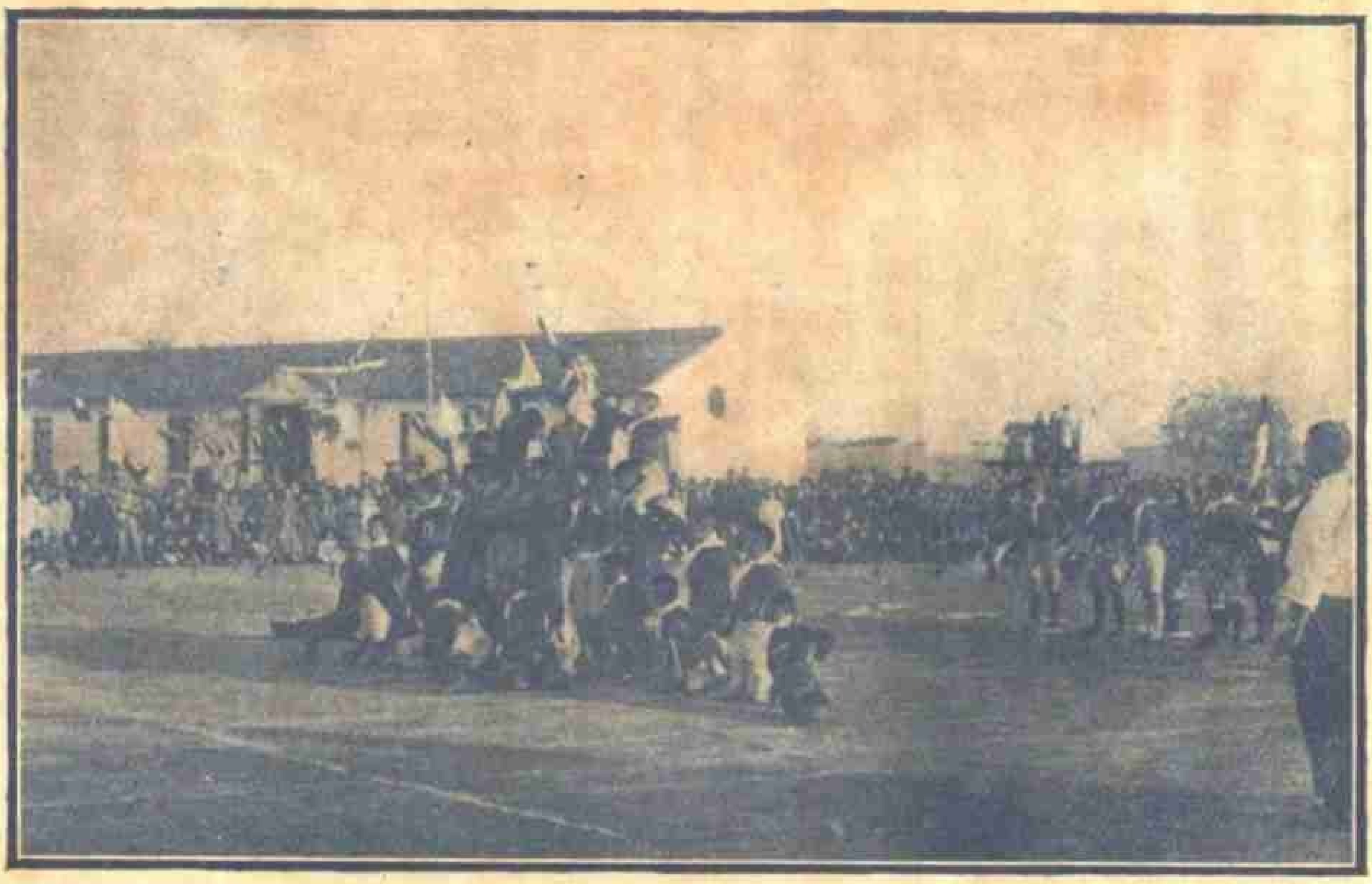


浮梁縣模範學校植樹紀念攝影





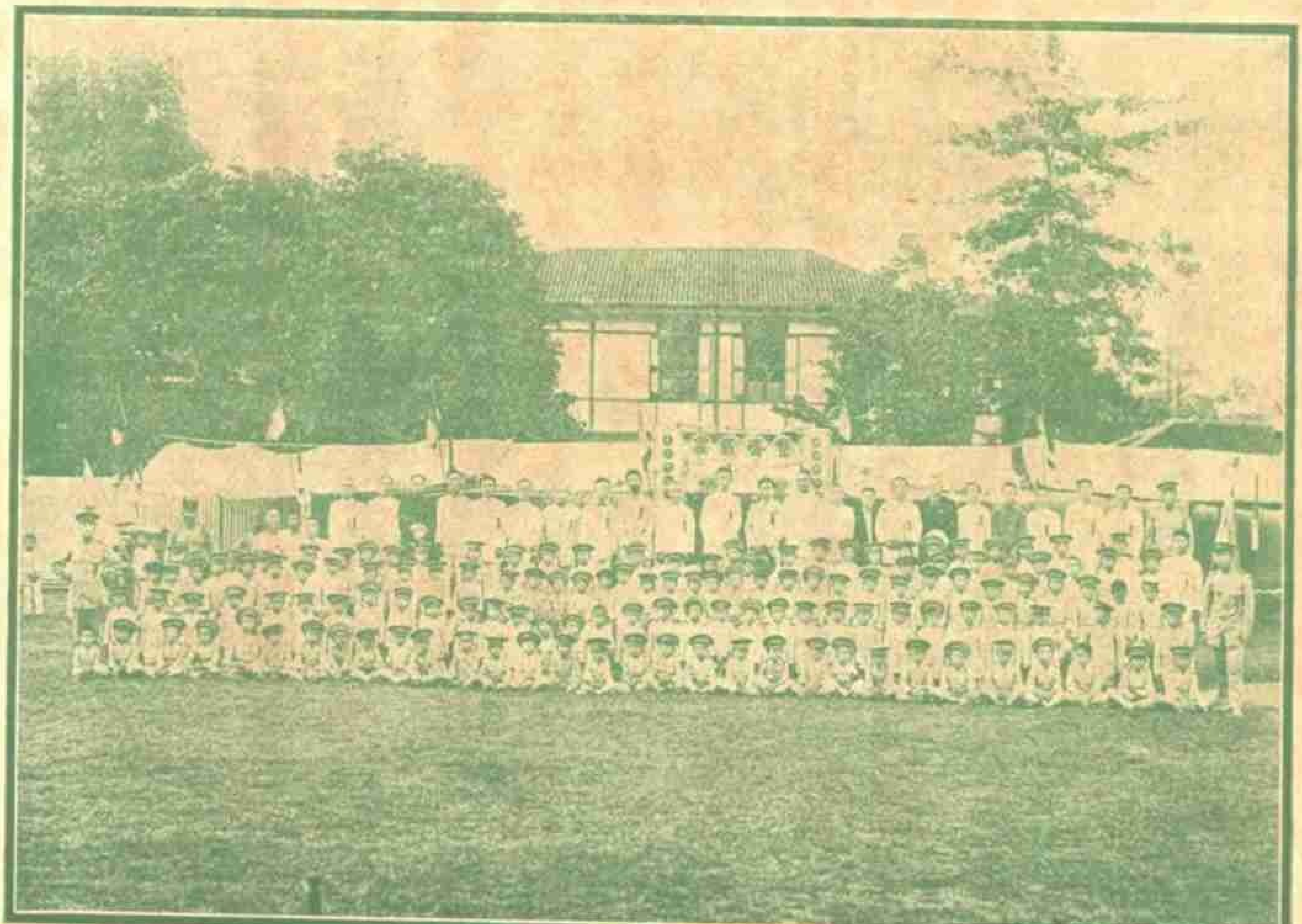
無錫第三師範附屬小學運動會人山攝影(一)



無錫第三師範附屬小學運動會人山攝影(二)



南洋仰光中華共和學校演劇助餉員攝影



南洋蔴六甲培風學校全體攝影

教育雜誌第十

●圖畫

北京師範學校西山野戰隊撮影○浮梁縣模範學校植樹紀念撮影○浙善干洪區立第一國民學校全體撮影○無錫第三師範附屬小學運動會人山撮影(一)(二)仰光中華共和學校演劇助餉員撮影○蘇六甲培風學校全體撮影

●言論

個人之價值與教育之關係　蔣夢麟

勤作教育之一解　余箴

●評論

今後之學校(續)　天民

●學術

大腦之教育　天心

●實驗

學校兒童心理檢查法(續)　太玄

公民的訓練法　太玄

●研究

唱歌教授之新潮流　天民

卷第四號目次

●史傳
日本工業教育家手島精一之歷史（續）　賈豐臻
●調查
技能科教授之調查　天民
●記事
大事記〇學事一束
●特別記事
考察斐律賓教育記（續）　蔣維喬
●談話
教育談片（續）　湯中
●雜纂
留美教育雜碎　張士一
●文藝
科學小說 科學者之家庭（續）　天笑
●附錄
國語研究調查之進行計畫書（續）　黎錦熙



個人之價值與教育之關係　蔣夢麟

教育有種種問題究其極則有一中心問題存焉此中心問題惟何曰**做人之道**而已做人之道惟何曰增進人類之價值而已欲增進人類之價值當知何者爲人類之價值然泛言人類之價值則漫無所歸且人之所以貴於他動物者以具人類之普通性外又具有特殊之個性人羣與牛羣羊羣不同牛羊之羣羣中各個無甚大別此牛與彼牛相差無幾也此羊與彼羊相差亦無幾也人羣之中則此個人與彼個人相去甚遠有上智有下愚有大勇有小勇有無勇有善舞有善奕有善射有善御皆以秉性與環象之不同而各成其材也故欲言人類之價值當先言個人之價值不知個人之價值者不知人類之價值者也人類云者不過合各個人而抽象以言之耳

陸象山曰「天之所以與我者至大至剛問爾還要做一箇人麽」一此言個人之價值也我爲個人天之所以與我者至大至剛我當發

之敬之爾亦爲個人天之所以與爾者亦至大至剛我亦當尊之敬之**個人之價值。卽爾、我、他、各個人之價值。識爾、我、他、之價值。卽知個人之價值矣。** 個人云者與爾我他有切膚之關係尊敬個人卽尊敬爾我他非於爾我他之外復有所謂抽象的個人也

我國舊時之社會由家族結合之社會也故合君臣父子兄弟夫婦朋友爲羣今日文明先進國之社會由個人結合之社會也故合爾我他各個人而成羣由家族結合之社會其基礎在明君賢臣慈父孝子**由個人結合之社會。其基礎在強健之個人。**

何謂強健之個人其能力足以殺人以利己者非強健之個人乎曰非也殺人以利己是病狂也猶醉酒而膽壯非膽壯也酒爲之也其能力足以殺人非能力大也利誘之也強健之個人不當如醉漢之狂妄而當若猛將之奮勇

『天之所以與我者至大至剛』我當如猛將之臨陣奮勇直前以達此至大至剛之天性而養成有價值之個人**做人之道。此其根本。**

此『至大至剛』者何物乎曰凡事之出於天者皆『至大至剛』盧騷曰『天生成的

都好人造的都不好』此即承認人之天性爲『至大至剛』教育當順此天性而行象山曰『教小兒先要教其自立』自立者以其所固有者而立之非有待於外也

個人各秉特殊之天性教育即當因個人之特性而發展之且進而至其極。我能思則極我之能而發展我之思力至其極我身體能發育則極我之能而發展我之體力至其極我能好美術則極我之能而培養我之美感至其極我能愛人則極我之能而發展我之愛情至其極各個人秉賦之分量有不同而欲因其分量之多少而至其極則同此孔子所謂至善亞利士多得所謂 Summum Bonum（譯即至善）

個人之價值即存於爾我他天賦秉性之中新教育之效力即在尊重個人之價值所謂『自由』所謂『平等』所謂『民權』『共和』『言論自由』『選舉權』『代議機關』皆所以尊重個人之價值也不然視萬民若羣羊用牧民政策足矣何所用其『言論自由』乎何所用其『選舉權』乎牧民政策仁者牧之不仁者肉之牧之始肉之兆也故牧民政策之下個人無位置盡羣羊而已共和政體之下選舉之權盡操於個人此即尊重個人之價值也政治因尊重個人故曰共和曰民權 **教育因尊重個人。故曰**

自動。曰自治。曰個性。

我一特殊之個人也爾一特殊之個人也他一特殊之個人也因尊重個人之價値我尊重爾爾尊重我爾與我均尊重他他亦還以尊重爾與我爾我他均各尊重自己人各互尊又各自尊各以其所能發展『至大至剛』之天性個人之天性愈發展則其價値愈高一社會中各個人之價値愈高則文明之進步愈速**吾人若視教育爲增進文明之方法。則當自尊重個人始。**

勸作教育之一解

余箴

勸作教育之聲喧傳西土本誌亦一再倡之矣顧標題殊泛立界爲難淺以解之則操作乃日恆所必有而勤勞之爲美德又盡人所習知是則老生常談何俟昌言爲若深以解之則義蘊邃宏或爲恆人所難喩吾謂欲倡勸作教育莫如用質直之詞以顯其內容與範圍必使人有言下了然之感然後推行可望焉用貢私見姑爲勸作教育備一解但求義簡理明其於造語者之原意符合與未蓋所不暇計已

言勸作者必先就所作之業辨明二義第一義曰**以而所業爲鵠。勿徒以之爲術。**以爲鵠何爲其業而爲之因以成一生之功者是也以爲術何爲其身而爲

之用以遂謀生之計者是也以業爲鵠者無所爲而爲無所強而然發諸所好驅諸所欲弗成焉弗已也弗精焉弗懸也惟知其精其成故併利害而捐之惟求其精其成故舉苦樂而忘之此不言勤勤自在其中矣以爲術者反是挾利祿而來迫飢寒而起其欲既達棄而罔顧矣其欲不達舍而之他矣味焉弗甘是故昨作之今輟之入焉弗深是故朝爲之夕忘之不以一事之精粗成敗爲衡而以一身之利害得失爲斷是故敷衍苟且依阿迎合種種惡德緣之以成前者所業有價値有效益後者所業反是語云古之學者爲己前者之謂也今之學者爲人後者之謂也夫徒自廣義以言凡人所爲各業未有不自自利而出者縱非直的實具潛因且天下事可用以爲立身成名之道而兼資生活者尤往往多有二者誠難分別言之然由其人所以對待事功之態度而常較然不同此其不可誣者也所貴乎勤作蓋指此爲鵠而不爲術之業植基幼年養成性好此教育所有事也若謂賦人以謀生之能則有職業教育當之矣奚必更揭勤作爲之幟也哉（此所謂業與譯作業務者相當別於游戲起居動作而言賅職業及功課在內）

世固有矻矻窮年碌碌畢生而所爲一無價値一無效益者是勤矣而無所作故又必濟以第二義曰**必令而所業。具生產之效。符經濟之指。**顧吾所謂

生產與經濟云者頗與時人意殊寧相僢馳焉時所云有生產之業必其致富益產有裨於身不然必其利用厚生有濟於羣者也吾以爲所見狹矣以事功爲本位而觀之世無所謂無益之務不急之需善爲之雖無益不急皆可使之有生產不善爲之雖裨於身濟於羣皆非生產若夫或述或作立言立行疏者精之狹者廣之晦者顯之缺者完之以延前人之緒以節來者之勞使其績常存於天壤而其用不失爲儀型此所謂有生產者也而不然者縱令一人一時食其利潤而食已則窮其所爲無復人能道安所得云生產哉至於經濟一語時人概以省時惜力解之學子之求速成也賣物者之減工料也今之所謂善經濟者也此徒以利便其私於事功之本體何所增益舉其時其力俱消歸亡何有之鄉不經濟孰甚眞有志於事功者畢生以之迂時靡力赴之然而小用小成大用大成是以不經濟爲經濟者也是故欲吾所爲具生產之效符經濟之恉端自以所業爲鵠而不以爲術始吾今所標二義仍是一義相承間有志非牟利事不賫生徒以蘄向誤途賫才舛用至召不生產不經濟之失者故雖析爲二義未嫌複也

合觀上述二義而勤作之爲言內蘊已顯教育人者所以對待生徒之態度從可定矣今夫執勤作致人而徒勗之以口舌監之以師友約之以賞罰必無功也道在養成其性好

固定其習慣然性好何以養成習慣何以固定其事至難恃人而不恃法有潛徐之功而無顯速之用夫教育者亦業之一耳必業之者自以其業爲一性好自以其業爲一習慣然後能以性好與習慣授他人吾以爲世之以熱心毅力等辭勗人師者猶泛焉無當也世有良師必其解以教人爲娛樂之用者矣嘗見夫樹藝者焉漑之肥之將護之芟夷薙崇之其不憚勞若是爲欲得覩一花一實而翫之慰之也爲人師者苟能以此心爲心所爲當有大過人者在其人自與生徒同處於操勞之地位兒童之身心其藝術品也兒童之進益與成就其意中欲得之花與實也其一舉一動出諸自願匪以塞責了事也其主義其方法決諸自信匪以徇時而博譽也意有所未安必安之力有所未至必至之知有所未周必博求深考之若人者能誠能勇能耐能執能敬能恬退能有終始能歡忻活潑是眞能以勤作之義詔人以勤作之方範人者生徒雖欲不濡化之不可得已今有人師販知識而市甘廩餼而尸按時登堂論責已盡執書衍義得名已多若此曹者徒以教謀生術爲其謀生術果足與言勤作否吾竊疑之矣

至以其**方法**言人或謂勤作教育不外趨重體力之事是蓋不然人方幼年未辨其材質何近未審其興趣何存業無可顓途無可擇故徵論講堂內之功課工場間之操作凡

童子所目爲本分而可資以練勞者皆宜肄習及之無所容輕重緩急於其間蓋既以事業爲本位理應爾爾不然是仍出以實利教育或職業教育之目光匪所語於勤作也是故勤作教育不貴有具體而一定之法強舉其法或有數端曰分兒童爲若干組各組自擇一題合衆成之其成績品必愼重守藏之明乎其所事事爲團體而爲之非爲一己而爲之也曰各組自取其成績品衡量精粗美惡或與他組互評論之或又取前有成績品與新獲成績品校其有未精美者使改作之至漸近於精美然後移及他題明乎凡人作事以精美爲歸不可稍存敷衍苟且之見也曰一業未竟而時已屆期異時續竟之明乎事功之貴底於成也曰罰其惰者勤而力有未逮業有未精者勿罰務令全級生徒皆有忻然從事之感明乎勞作之非苦境而人生貴有忍艱持久之力也凡此諸法前哲久已言之無俟喋喋然吾以爲纖細亦甚矣善教人者必使人如遊異鄉各有探奇訪幽躍躍弗禁之念夫然後性好以生夫然後習慣以成而闢此無窮意境以迎生徒端在爲師者之隨事隨時善於因應則材能之逮不逮精神之注不注爲之安可泥以定法乎

世言勤作教育皆指小學實則義通中學以上蓋生徒之材質與興趣既漸顯明自當擇所近所嗜者漸事專業而業之近於專者味之益旨固之亦益不難故吾以爲善發揮勤

作教育之眞値者莫斯時若也且果如前文所云以解勤作尤能畀少年以健全之人生觀人方少年有往與將而無今有思與言而無行每每俯仰一生發無端之感喟自謂擾擾百年果奚爲者居今之世故訓墜厥威清議失厥力其危害尤甚跅跅之士或且疑生活卽至竟之鵠而視一切道德一切事功藐焉無價則百惡因之矣拯之之術莫如早賦以好動尚勞之性習俾日日率由之而忘其所以然卽令進而追求人生終的其解決之方亦舍勤作末由也今夫人生固以求樂爲歸者也奚以謂之樂有所欲而克償也故善求樂者必善產欲然而求其欲於外物者不可恃欲苟不償苦痛隨之且境過情遷其爲樂也淡焉求其欲於己身者可恃其欲無盡其樂亦無盡且回審往跡雖尺寸之得皆其可忻然自慰者也是故人之爲人惟解以事業爲一事業而勤勤懇懇治之則居恆忘其勞而畢生食其澤此所謂善產欲者也此所謂善求樂者也而不然者逐逐風塵碌碌衣食功無所就心無所寄必且感擔負之勞發牢愁之歎人生不幸孰甚於斯旨哉昔人之言曰不爲無益之事何以遣有用之生吾謂持此見地以視天下一切事斯眞善治事者矣以究竟言世間學問文章藝術以迄瑣屑百行何一非無益又何一非有益者而吾旣有生不能不求所以遣生之法則盡置其事之有益無益於不問而概

以無益視之姑擇所近所好者以自求其樂於我既得而人之沾丐功利者且不可計量也故曰識勤作眞諦者其人生觀自能健全福我少年孰有逾於勤作之性習者哉

抑吾因之有感焉昔論亂世之源多謂四民游惰所致以今觀之猶不盡然世之亂也匪獨坐食不事者衆實亦徒勞亡功者多其民汲汲營生惟日不足自無解以事業爲本位而深求其功能之美善者儘多佳名乃爲貪夫所藉口亦糜精力了無成効之可言其狀則忙其實不爲一事則夫人治之窳羣化之替奚足爲怪治世不然其生計紓其日力豫不得不即無益之業爲自遣之資於是從容整暇各取其事其物相與校量精粗評騭美惡於是競勝之念以生進取之勇以倍而積微成著文化爛然具矣噫人之致力同而所以致力之故不同其食報懸殊乃若是也夫所以至是者雖曰時勢限之未可如何然亦有說焉久亂之餘人如勞旅勌極思安苦極思樂則誠不如謀爲無益且自慰藉勿陋其庸常也勿緩其纖瑣也勿病其迂緩也欲蒔事功之種以收治平之果未有不自庸常中纖瑣中迂緩中得之者也今之時其諸蒔種之時乎今之民其有以蒔種自居者乎若夫教育之業又所以蒔此蒔種者之種也則甚願以蒔種爲業之教師先於勤作教育一語加之意也

譯論

今後之學校（續）

天民

五、遊戲

遊戲於幼兒教育有重大之關係早爲各國民所稔知而解釋其關係之主要人物則不可不首推弗留培爾氏彼以爲遊戲與作業能養成兒童之創作能力且如是所得之知識印象最深可以永續而增進故**小學校作業之時間當與學科之時間相同**。將來必實現此傾向云而如前節所述之見解固可謂實現此傾向者矣幼兒之遊戲大多爲年長者所指授或爲其所自案而其自行考案者多爲年長者職業上之模倣如商賣、醫師診病及軍隊等之遊戲最習見之而此等遊戲之有教育效果可不待言卽兒童由是可知一切生活之狀況也此模倣的遊戲所得之印象甚深在年長者既爲其模倣之對象故自己之言語動作務當處處留意而不可以惡行爲影響於兒童此爲年長者及教師應負之責任矣

欲使遊戲奏敎育之效果則須令兒童之本能的活動及社會的興味與其社會的經驗相結合而兒童社會的經驗之中心厥惟家庭兒童對於泥人等而懷抱興味卽其於家庭生活有興味之明證也故兒童敎育當以泥人爲出發點卽謂必以手工細工爲出發點始得達眞實之目的亦無不可蓋泥人須有衣服兒童爲泥人配製衣服時必受敎師之指導用紙與鋏而造之更進則製以布帛爲泥人亦當有居所故與以室宇之建築材料彼等卽欣然建造之其他更爲家具等之配製非唯足以練習思考力且可學習細工器具之用法手指之習練及全身之運動其機會亦由是而多由此而進則作家族的社會的遊戲或於砂桌上爲市街之模造焉此爲於哥崙比亞大學養成所之附屬幼稚園所見者而與弗留培爾之器械的幼稚園迥異其趣雖然以上之事非佔兒童作業之全部唯以之代舊式幼稚園之摺紙細工豆細工等耳若夫玩具之製作庭園之整理團隊遊戲談話唱歌等亦依然有之

兒童之遊戲本能當利用之於幼稚園既如上述然於上級生徒亦含有可利用之要素卽**劇化**是也凡兒童尠有不喜模倣他人者彼等以是爲可了解各事物故學校之一切科目皆可利用誠能奬勵劇化則敎授當益可了澈而此劇化美國之小學校頗盛行

之例如讀書之際。使兒童扮演其課中之人物或動物。則其意義之印象必深。且興趣盎然。故於學習語句之困難。亦不復感覺之矣。在於上級更爲歷史及文學上之劇化其意味可愈益深長其他又使生徒以實際生活之諸設備模造於學校中則其學習所得之智識可應用於實際而非常確實此等作業皆須與多數人相共而從事故又有涵養社交的精神之利益焉

六 自由與個性

觀上所述可知此等革新之小學校使兒童自由之梗概矣而世之教師與父兄多以學校純爲訓練兒童之地既以訓練爲主則自以靜肅無譁恪遵教師命令爲必要故有不爾者直目爲成績不良之學校此在勢宜然無足怪者又世之主張訓練者以爲訓練兒童之主眼在於服從命令故使爲一無興味之作業於涵養犧牲的性格爲最宜又以爲若許兒童以自由則必將囂然不靖爲種種之破壞舉動故施以壓制實爲性格養成上不可缺之要件云然盧騷之徒則排斥此壓制之手段而謂教育當隨兒童之性能發達以逐漸發展焉

彼主張訓練之說。若謂訓練與自由相反者。而實不然。自由者決非弁髦法則放蕩不羈之謂。世之反對自由者。多由此誤解而來。蓋以身體自由與道德上或知識上之自由混爲一談也。彼見教授中兒童舉止不整。遂判斷其精神狀態亦必如是。舊式學校之教授。皆以兒童當居受動之位置。故參觀者以兒童之自由行動爲有害於學問。亦其宜耳。

唱道教育革新者之主張。以爲**教育之作業。所以使不能自立之幼兒。漸進於有道德才能之成人也。**故與以充分之自由。實爲至要。被緊迫之衣服。足以阻害身體之發育。而抑制兒童之自由與運動。亦足以阻害精神之發達。其理正同。彼偏重訓練者。謂兒童不受壓抑。必將喧呶不可制。故以壓抑爲必要。而不知此以不與以身心活動之機會。故非以不壓抑而然也。又若欲施科學的教育。則以兒童爲一團而處理之。決不能得完全之美果。蓋各兒童皆有特異之個性。非詳察其性格而定教育之計畫。必無效也。今爲教師者。采取畫一主義。強迫其爲同一之行動。則不能充分觀察其個性。而教育之不能有功。固已明甚。若許兒童以自由。則不顧他人利益之放浪行動。亦可無庸鰓鰓過慮。蓋以其處於彼此相關之社會故也。故所謂自由。決非擺脫社會的之檢束。而一切不顧者。又若利用兒童旺盛之研究心與體力。其必能奏教育

上之積極效果殆可無疑從事教育者**第一須知此自發的活動的精神。決非放縱自恣之精神。**而使兒童自行動作之教授於自由之價值甚大其作業若一一須待教師之指導則終無實效不過皮毛之磨練耳雖然若使其天賦之好奇心與活動性傾注於有益之問題又以其周圍之事物爲教育資料而善爲配列則兒童自歡然而從事且其精力有所專注尙何有喧擾之憂乎

今主張兒童自由最力者厥惟蒙台梭利女史也女史以爲教師不唯當深攷兒童能力以酌定教育之方針而欲施圓滿之訓練又以使兒童自由爲至要彼壓制兒童專以養成其受動的習慣爲務者是誤認學校之職能而賊夫人之子者也夫自由所以爲教育之基礎者蓋自由則活動活動乃人生之根荄故啓發兒童之活動的精神實教育之本務矣女史之見解如此故其學校教室無一定之坐席各從其所欲而作業而自無踰越範圍之行動訓練如此可歎觀止矣卽其訓練惟在於使其爲獨立的作業而非以服從規律爲務然自無損害他人之行爲此其所以爲善也

欲施如斯之活動訓練其手段自當與舊式之學校有別試觀女史之處罰法殆所謂別具苦心者矣女史對於妨害他人之兒童先使醫師診察之身心上若確無異狀則使坐

於室之一隅與他兒相隔離然他兒之作業則彼仍可見之又授以最有興味之玩具而所以隔離者以欲安定各兒童之精神也彼兒見他人皆嬉嬉然爲自由之活動自覺入其伴侶共同作業之爲善而深悔前非矣凡欲匡正兒童之惡癖教師之手段不當以叱責從事惟諭以妨害他人之不善且告以欲與他兒爲快樂之伴侶宜爲如何之行動則其效甚大女史學校之處罰惟閒一用之何則兒童既隨意活動且得從其所好而作業則對於作業自無嫌厭之念故處罰之事不恒有也自由之活動爲蒙台梭利式學校之根本原則此凡有二目的焉 **第一、以兒童日常生活之實行爲目的。**所課之作業皆使兒童知其當如何行動及如何注意**第二、女史深信兒童有內蘊之能力。** 故務課以適當之作業使發表之凡能力之不充分發達者卽其人生發達之不充分故甚重視之而以敎育力補助兒童精神適當之發達女史以爲第一與第二全爲兩方面之事於第一目的使爲日常生活行動之訓練凡教室之整頓洒掃用品之整理以及庭園草木之培植家畜之飼養等視其年齡之長幼而分別任之第二之目的在於涵養辨別力及比較力雜置疏密異度之布帛與砂紙使閉目探之而判其種類又使於種種深淺之孔穴插入適當之栓塞或練習其觸覺或練習於形

態其他又以砂紙剪爲各字之形貼附牌上使探之而發其字之音令觸覺筋覺與讀書相聯絡或以發種種音響之物質盛於袋中使依其音響判爲何物而此等作業苟有謬誤立卽表現兒童可自覺之故能自出方法以堅確其所得之知識非如專賴教師指導者之浮而不實也以上爲蒙台梭利式學校之大略翻而觀察美國唱道教育革新者之見解關於自由之價值所見雖同而所採方法則各有異見自形態上觀之蒙台梭利式學校兒童可自由離座似較美國革新派之學校更爲自由然於知的方面則自由之度反減蓋於蒙台梭利學校兒童以自由之運動及種種之器具雖得有事物之知識及感覺上之練習然於最寶貴之創作自由甚爲闕如卽其用具之選擇誠屬自由而其材料及使用法皆有定限故創作之自由盡失若夫美國教育家以爲兒童正確之思考判斷可以實際問題涵養之且其爲實際的與否可以學校外之生活經驗而定而兒童之當學習者於此發見有二大事項卽**使自身適應於社會其中實包含對人及事物之關係者也**而所謂適應者非唯屈己以就人非唯知識上之適應明瞭事物相互之關係而已又當有洞察個人及社會全體之能力焉而使兒童學習此適應之法惟在課以關於日常社會之作業此美國教育家所唱道者也夫欲使

外界之事物適用於自身及一般社會之要求當先了解事物及一般社會對己有如何之關係欲如此則以正確運用感官爲必要又蒙台梭利女史以欲達特殊目的而設備之器具決不能賴以得處理實際事務之知識又女史對於兒童共同動作及受教師之補助頗疑其與自由主動相矛盾而美國教育家則以爲兒童爲社會的者故此等實屬於自然而反以孤立的感官練習(即與實際生活無甚關係之練習)限制兒童使用之材料甚足妨害獨創知識之自由活用焉

學術

大腦之教育

天心

大腦者生活之統理機關其教育適當與否於人類之發展所關甚大人才之盛衰能力之天遂盡繫諸此謂教育者首宜注意大腦問題豈過論哉近年以來以生理治心理學者與以心理治生理學者均甚盛矣此其有功教育固不俟言然退而觀實際教育未見有何進步其爲人類發展計而感大腦教育之切要者猶寥寥焉誠憾事也今是以申說之

欲明大腦教育之切要請**先自考察神經系統之進化始**夫單細胞動物如所謂阿米巴(Amoeba)者本無身體組織自無官能分業之可言稍進若多細胞動物則雖組織單純然既有組織矣則所以組織其體之細胞卽各有獨立生活又相集而營共同生活其各細胞之間遂起分業某某細胞但營一部之生活作用而舉其他生活

作用讓之他細胞他細胞亦然以如是但營一生活作用之細胞集合而成一定組織又以如是組織集合而成生活全體是爲生物進化之果是謂之後生動物以別於單細胞動物之稱原生動物也

方原生動物之進化而爲後生動物也其間乃生一種組織謂之神經系統以生活體一部所受刺戟傳達於他部此神經之職務也故簡單之後生動物其神經必爲纖維然至組織複雜者則不但以一部刺戟傳於他部更須傳之身體各方面故其神經乃如蛛網四張於是而生**神經中樞**如傳電信必其中央有電信局焉所謂**神經節**者是也身體各處既有多數神經節矣又必有足爲神經中樞之中樞者於是有**最大神經節**是卽**大腦之基礎**也

後生動物既有相當於大腦之機關則不但身體各部能營適於生活之運動而已又其全體亦能營調和統一之運動以自遂其生動物進化至此則其對外界事物之刺戟已能準自己生活全體之必要與否而取捨選擇之既能以生活之要否爲準而取捨選擇之是卽能於環象中營一定之自識的生活者故稍稍具「自己」之觀念矣若夫識物我之別則又其更進化者質言之若知有我是其一級若知有我兼知有非我又其上一級

也。

動物既由神經纖維而生神經節更由神經節而生最大神經中樞則凡高尙之精神作用皆舉而讓諸至高之中樞神經下於此者但營機械作用而已是乃**動物進化之通則而人類爲最顯**。以人類言如思惟意慾等一切高尙精神作用均大腦司之如均衡運動調節運動等作用則小腦司之如反射運動等作用則延髓及脊髓司之如心臟鼓動胃腸蠕動及一切內臟運動等作用則延髓脊髓及交感神經節司之

以上所言乃神經系統進化之次第也神經系統由細胞及纖維構成人類神經細胞之大小其平均直徑爲一英寸二百五十分之一至三千五百分之一其數大約三十億其中樞神經細胞有派生神經纖維之力其派生之纖維有三十一對爲數大約二百五十萬神經纖維有二種**一知覺神經纖維一運動神經纖維**。知覺神經纖維者以身體各部之刺戟傳於中樞神經其以所傳於中樞神經之刺戟反射之各體而再變爲筋肉運動者則運動神經纖維也知覺神經纖維與運動神經纖維均輻輳於延髓下部之圓錐體中凡簡單之反射運動卽其知覺神經之所刺戟未達圓錐體以

上而既由圓錐體反射之以變爲運動神經之刺戟者日常之身體運動大抵屬此若夫知覺神經纖維之刺戟更由圓錐體而進達於大腦皮質始由大腦皮質反射之者蓋居少數焉是故圓錐體者所以節大腦之用欲蓄精神生活之潛能不浪用之此固必不可缺之機關也人既養成習慣則其生活行動次第漸趨於簡無他凡須以大腦反射之者均代以圓錐體或延髓耳

圓錐體之頭部有延髓長約一．二五英寸較圓錐體之作用尤複雜其間有反射中樞十一所自動中樞八所其構造及作用寧近於大腦而不近於脊髓焉有無數神經纖維通圓錐體而集於延髓中左右交叉其身體右部之神經纖維終於大腦左部身體左部之神經纖維終於大腦右部凡反射運動中之複雜者皆起自延髓中若營養作用亦延髓之所司也

延髓之上部大腦之下部後方有小腦焉所以司筋肉運動之整調身體左右之均衡者惟其方法今尚未明如彼醉酒暈船步履蹣跚者蓋即小腦之生理亂而不序有以使然也

大腦者居頭蓋骨空中之最上部佔腦脊髓神經系統之大部分外被以灰白色之皮質

厚約一英寸十二分之一至八分之一。其細胞數約六億一千二百萬餘。大腦皮質即知覺神經纖維及運動神經纖維之最終點。意識作用之所歸宿也。其皺襞之多。則以皮質面積廣大。而容於狹小之窩內。不得不縮小。故大腦益發達。皮質之皺襞益多。一切動物中。以人類爲最複雜。其從大腦上端之中央。以向前面下方。有左右相並斜開之大裂溝。所謂羅蘭脫氏裂溝是也。裂溝之前。即前頭葉。其在羅蘭脫氏裂溝之下端。略當於大腦中央之下方。而殆成水平線者。是謂西爾標斯氏裂溝。當此裂溝之上方。與羅蘭脫氏裂溝之後方者。即爲顱頂葉。其下方則顳顬葉也。顱頂葉與顳顬葉均左右兩葉。而大腦之最後部。則後頭葉也。就大腦之官能中樞言。今日學說不一。且高尚精神作用之官能中樞。畢竟有無。尙有足致疑者。然謂簡單之精神作用。確有官能中樞在。則雖視爲定論亦無不可。今姑無論簡而述之。則後頭葉爲視覺中樞。顳顬葉上部爲聽覺中樞。其下部爲味覺中樞與嗅覺中樞。顱頂葉上部爲觸覺中樞。且似與運動中樞最有密切關係。至若運動中樞。以羅蘭脫氏裂溝爲中心。而跨其兩側之前頭葉及顱頂葉。此等各中樞之官能。今惟於視覺中樞知之最審。餘猶未能明確也。又大腦之所以聯絡各中樞者則有

聯想神經纖維。此纖維之在大腦。乃最重要又最複雜者也。

人種不同其大腦大小有差固矣又隨文明之進步而人類能增大其大腦之率此亦著且實之事也據人類學言有多數人種已於近二世紀間大腦顯見增大以今日歐洲人種言男子大腦平均重量四十九盎斯女子大腦重量四十四盎斯初生兒之大腦對身體之比較重量為七分之一三歲時為十二分之一成人時為四十五分之一若與他動物相衡則除鯨與象不計外人類之大腦其絕對重量為最大而牡牛為最小又極小動物中間有大腦與身體之比較重量比人類為大者然非其恆例謂人類大腦之比較重量為一切動物中最大者定論也是故人類精神作用之發達在一切動物中為最著此盡人所共解者矣。

進而就神經細胞之性質及其教育考察之。神經細胞性質中最著者在**反射**。神經細胞將知覺神經纖維所傳之刺戟反射於運動神經因之外界事物之刺戟變為筋肉之運動及緊張人方睡時有蠅止於面每能睡中自皺其面或以手揮之而不自知是因蠅集於面刺戟其知覺神經其知覺神經之刺戟由神經纖維以達於中樞神經而中樞神經細胞乃反射其刺戟於面若手之運動神經也當此時知覺神經之刺戟不達於大腦皮質僅由圓錐體及延髓而反射之於運動神經故但有運動

而無意識若驅蠅不去而其刺戟遂達於大腦皮質則睡者終覺能以意識逐之揮之矣神經細胞反射之例徵之感覺不如徵之表象觀念爲著蓋感覺者不過由知覺神經傳達外界事物之刺戟而起乃一時之意識狀態也若夫知覺神經之刺戟不自外至而大腦神經細胞之潛力不得平均因以自然之勢反射於運動神經當是時卽隨其反射之生理的運動而感覺進爲知覺也於是**表象觀念**生焉心理學者於此雖議論不一以予所見則夫感覺云者不過外界事物之印象所謂質而已及其反射於運動神經始自由其作用而爲有秩序之發展則不惟爲質而爲量此第就神經與精神之交動形式論之卽可明瞭茲且不細論然謂運動神經能以得自知覺神經之外界印象化質爲量乃其較然不可誣者使人於此世界能爲現實的生活運動者此運動神經之重大官能也**凡人所有表象觀念無不由大腦之感覺運動兩官能融洽活動而起**故不問其爲記憶表象抑爲知覺表象苟入於意識界者無不有待於運動神經之作用是故表象觀念本來具有運動的性質特如表象明晰時其有待於運動神經之作用也尤大故其運動的性質益顯甚則有引起筋肉運動者矣

舉一例言。如吾意中明有葡萄之觀念。則其神經細胞之緊張。與目擊葡萄時無異。因以其緊張反射眼之運動神經。由是而引起網膜之緊張。與眼筋之運動。其結果遂使兩眼如見葡萄。當此之際。如更聯想啖食葡萄。則其爲反射也。兼及於主宰口腔運動之運動神經。而由其刺戟引起口腔筋肉之緊張焉。於是其筋肉收縮。而唾腺迫而唾液出而口腔潤。而唾液既多。其口腔筋肉又務闔之勿使漏。故異態以現。而顏貌之變化隨之矣。

由觀念以生運動之明例。莫如卽求之運動觀念。人有運動觀念之時。最易由其觀念而生運動。如目擊力士角鬬時。其角鬬之運動觀念。自然反射於運動神經。而觀者亦起運動。世有觀人獻技而不自覺其手舞足踏者。以此故也。又如有人初無自殺之觀念。然一旦登高臨危。因恐怖故而抑制運動之觀念。自然聯之以起。至其運動觀念太強。則能於無意識之間。刺戟其運動神經。至有舉足之感。其甚焉者。遂乃自高下投。不能自主。又如捧滿水之杯。慮水之溢也。亦能由其運動觀念而引起手顫。終乃覆水。作字者故欲其佳。適得其劣。此亦以運動觀念過強。其反射及於運動神經。而指顫不如意故。凡是之例。不勝舉也。

以上乃就神經細胞之反射述之。次更述其**變化**及其**發達**。海格爾言生物之

生活基礎存乎原形質使其言而信也則大腦皮質之組織固最富於原形質者其善發達也審矣人方成長之初期其大腦之細胞核甚衆此無量數細胞核及原形質最初未受刺戟時其爲容積固小也然一旦刺戟之熟練之遽爾發達雖其大腦發達已善者及死後解剖之往往見神經細胞中尚有未發達之小細胞存焉此等小細胞中有由已發達之大細胞而分裂者亦有自始卽存以未發達故而仍其原態者則謂無論何人苟受適當之刺戟而善使用之其大細胞均可發達固信說也觀於普通青年之大腦其已發達之細胞遠不及其未發達而可發達之細胞之多又老死者之腦其細胞之以未使用練習而陷於不發達者亦居多數**則人於所以發達大腦之道宜勿輕視矣。**

謂神經細胞善用之則發達否則不發達非臆測也有證例在德那爾德遜所著「大腦發達」一書中云有某婦者生於一八二九年卒於一八八九年歲六十一是婦三歲以前感官皆健後患猩紅熱重症兩耳全聾左目兼失視力及八歲右目亦盲死後剖視大腦乃知皮質極薄其聽覺中樞及右部視覺中樞尤然及檢其薄皮質之細胞不但其數少其形亦小德那爾斷之曰「人在生後數年間大腦細胞皆能有一齊發達之力嬰兒

之大腦不但豫具一定官能且能於一定條件之下使其官能發達至無限度以觀今人之實際生活則人之以教育不善。致使大腦官能。不能十分發達者。何不幸其衆也。徒知求大腦之部分發達而忽其全體所趨重者多在視覺中樞之練習而置其他感覺中樞不顧若味覺中樞嗅覺中樞殆無人垂意及之夫大腦之訓練。人類精神之發達之基也。而今也如此豈惟大腦各部之均衡發達不可得致即其一部分之發達亦必詎能有望哉或曰人不必訓練一切感覺也但訓練其中之一促其發達足矣近世文明生活本尙分功必取一切感覺中樞而訓練之奚益擇其先天的發達者更訓練之發達之不較得乎雖然此不根之言也單從個人生活之便宜以觀則謂一切感覺不必盡求發達原無不合然徒執個人生活之便宜以察人性全體已不當矣卽寘是弗論而論事實則不求大腦各部分之發達者其一部分亦不能發達何則偏重一種感覺中樞而練習之其他感覺中樞之神經細胞自不發達其數自不增多由此中樞而派生之聯想神經纖維亦因之不發達其數亦必減少其與特別發達之感覺中樞亦自然聯絡不完全則所謂特別發達之感覺中樞又安能十分發揮其官能乎人方幼少時代。苟忽視某種感

覺中樞。不加練習。及至後來。此種感覺中樞之神經。即永留不發達之跡。成長而還。不但此中樞之反動力甚弱。且大腦諸部分之聯想神經纖維。凡有介此中樞以通於他部分者。皆不發達。勢不得不迂取他途。以與他部分聯絡。故其特別發達之中樞之反動。亦相牽而弱矣。蓋人之大腦其構造最複雜其作用最精巧各部相連絡又相統一。不求他部分之發達而專發達其一部分者此生理上天然所不許也

（未完）

實驗

學校兒童心理檢查法（續）

太玄

第三篇　知能檢查法

第一章　知能檢查之意義

所謂知能檢查者果何謂乎希的倫嘗就「知能」而下定義曰「知能者乃箇人對於新要求而適用其思考之一般能力卽對於新生活問題及生活條件之精神的順應也」

夫以精神之順應力釋知能則與記憶才能等類似之概念亦自有區別卽適應於新要求者與記憶別順應外部條件者與創見別又以知能爲思考之一般能力則與才能自亦不同蓋才能爲特殊範圍內之作業能力而知能則謂於種種範圍可對新要求而順應之者卽才能爲實質上之作業能力而知能爲形式上之作業能力也

最初認知能檢查之必要而實施之者實爲精神病學者蓋欲爲區別健態與病態之標

準也然尙未曾豫定健態之標準故自心理上觀之缺點良多厥後漸認對於健態兒童之知能檢查爲必要非唯欲於研究精神薄弱者之上作比較之標準且就健態者檢定知能階級試驗知識以外如兒童之稟賦精神能力及成熟之程度亦欲藉此以測定之焉

就健態兒童始行研究者實爲個別式之檢查法而研究之發起始於德國浸淫於法美等國焉

第二章　個別式知能檢查法

個別式檢查乃如前篇所述由各別之檢查法而明悉知能之程度者迄於今日各學者案出之檢查法種種非一而大概可別爲四種

一、利用心理學上之實驗方法以爲知能檢查者　此思想由來已久其始唯取實驗室中用於少數被檢者之測定法以之一次或二三次施於多數被檢者如斯團體實驗之結果有知能之人較諸無知能之人大率可得優良之平均價一般學者遂以其方法視爲知能之檢查法由此而實驗心理學者所有之方法一概用爲知能檢查之法若反應時之測定各感覺辨別界之決定運動的熟練及握力之實

驗、聯想實驗、瞬間發現之實驗、綴法之學習、其他種種之實驗無不用之以爲如是可得種種有興味之結果而實不然比若反應之遲速其不能定爲知能程度之標識卽其一例故用此實驗方法者常屬勞而無功也

二、欲明瞭知能之眞相。故案出必須運用知能之精確實驗法。爲所必要。 雖然最初皆以精神現象爲知能之基本的標準以測定此特殊現象爲主眼故於此問題視爲極簡單者今舉其適例則愛平和斯氏之**結合法**是也依氏之考想精神能力其結局可歸於**結合作用**。其所用檢查法乃於一節文章中除去各種之品詞使被檢者加適當之語以結合之依其成績而定知能之程度焉

以孤立之三語示諸兒童使作有意味之文章此法屢屢用之謂之「馬賽倫之結合試驗」馬伊曼改造此法示以可爲非論理的結合與可爲論理的結合之二語而檢查之例如「驢」與「打」之語結合之爲「驢被打」是爲無論理的內容者若言懶惰之驢被打則其內容卽爲論理的矣此以其答法如何而爲知能之指數焉

哈爾普倫訥用繪畫以檢查視覺之補充能力卽以某物體之輪廓畫自極端之略畫而

次第詳密者順次描寫於卡特之上以檢其至何等程度則得認識物體又使聯合斷片的繪畫之法亦屬於此

然他之心理學者則全以別種之精神機能而爲知能之試驗焉例如比奈於初年之研究以爲知能之本質在於**注意之順應力**乃施以抹殺檢查（即布爾頓式檢查法）而筆述及檢觸器（氏以區別觸於皮膚之兩脚規一點爲注意現象）等之方法亦採用之又馬依曼氏則以**了解抽象作用**爲知能之本性其他以**識得力**爲知能標徵者亦有之

三、爲模倣教授上問題以爲檢查法者　學校課業之中其量（即定時內作業之分量）及質（即謬誤之多寡）可爲精確之測定者頗多例如某種算法之運算單語之暗誦自來用爲知能檢查之法者屢屢有之雖然此等教科之成績乃與教授上有密接關係者以之爲測定知能之方法未可謂爲適當也

四、爲近於日常生活之檢查法　如使下定義使比較使區別使悟機智之意味使認語中之矛盾與繪畫之矛盾皆是爲直接試驗理解力之方法精神病學者屢屢施行之者也此法與他種檢查偏於精神作用之一部者有別雖有關於知能

全體之優點然其檢查之結果但示其正否而已故不能著詳細之階級此其缺點也

如上所述知能檢查法雖有種種之提案然**個別式之檢查決不能視爲完全之知能檢查法。**蓋被檢者受檢時所生之精神作用乃爲種種部分的條件融合之產物而決非單純者其作用之中究與知能之特別條件相關至若何程度則未能明瞭從來檢查法與實驗場之實驗其間不能見判然之區別者皆以研究之對象未明故也就實驗場實驗記憶之時可專就記憶而試驗之卽他之條件悉無所變更而唯使變化關於記憶之條件以測定之耳然施學習檢查及記銘力檢查之際更有所謂了解注意興味等等之條件皆於其結果大有關係又實驗時被檢查者之心地亦足以左右之故受檢查之能力非能一定試更舉一例卽前述之愛平和斯所行文章塡字法之檢查其結果雖良然果爲論理的結合力之特優乎抑其被檢者語彙豐富所致乎或言語感情之特工乎抑以巧於解謎之故乎若欲十分判定之亦良非易也

右所云之結合力實由諸作用融合之結果而抽出者故若欲**從事檢查之則他之精神作用與其結合力亦不可不遍行檢查之。**此各種檢查設皆得有良好之結果則始得察知此等之公共結合力實爲優秀者故所謂結合力

之複雜能力非可以某一種之檢查法而完全檢定之者也必用種種檢查法而始得完全某精神作用之檢查焉

然假令併用數種檢查法以檢查被檢者之結合力果得謂其人之知能已被檢查乎而猶未也知能爲多面的之能力乃指精神全體之態度者故結合力不過其一方面耳若統覺若領解若分解若判斷若決意亦不過知能之一方面設專檢查此等其不能明瞭知能之程度則一要之非檢查知能全體者決不能稱爲知能檢查知能係指一般的順應力而言故以結合力之一作用而定知能之程度不可謂爲適當也

綜之個別式之檢查非可用爲知能檢查法個別的檢查一精神之作用遂以之定知能之程度此與據筆蹟以判定性格全體者正同自方法論上觀之實無甚價值也彌此**缺陷而可確實知悉知能之程度者則有系列式之檢查法在**

第三章　系列式知能檢查法

檢查法之以系列式爲必要自昔爲精神病學者所唱道自里克爾以來遂有種種檢查法之案出雖然當以若何順序檢查若何之精神作用則殊非一致系列式之檢查法雖

已案出而尚未確立檢查法之系統故精神病醫神經病醫補助學校醫等所用方法紛然而不一而比較綜合諸家所研究者則全不可能又精神病醫者所用之檢查系列缺乏綜括結果之原理唯爲主觀的直觀的之評定不過下「遲鈍」「痴愚」「白癡」「責任能力不全」等評語而已於此直觀的診斷法以外絕未案出客觀的測定知能程度之法故檢查法之學術的價值尚不可得而認所謂比奈希孟法卽應此要求而發生者也

第一節　一九一一年式比奈希孟法

比奈希孟兩氏於一千八百九十年時卽有作「知能尺度」（Echelle Métrique de l'intelligcnce）之企畫其法乃應於兒童之年齡設種種檢查法以合格者爲有相當於年齡之知能氏嘗數數發表其關於知能檢查之研究通常稱爲比奈希孟法者乃其一千九百有八年所發表者也

氏應用此檢查法於實地乃發現種種之缺點至一千九百十一年遂發表其改訂案其所改訂者略如下述(1)舊法有兩次應用者新法則廢其中之一次(2)年齡曜日指數等屬於知識之試驗故廢除之(3)使讀文章而口述其記憶者使觀畫帖而描繪使筆述文章等法皆類於試驗故廢之(4)其他尚有移易舊法補充新法之處今更示其

檢查法之全部如左。

三歲兒之檢查法

第一　示以名稱而使指其物。例如問以汝耳（鼻目類）何在。欲使了解此問之意味。先爲一二之例解亦可。

第二　使觀繪畫而敘述之。即問以此畫爲何物。使言其觀察之結果。大多唯言「此爲人」「此爲机」而稍優者則答以「此爲人與机」云。

第三　使反復讀二個之數字。每秒約讀二字。不問語調。但求明晰。例如二四或五三是也。數字之數若爲三個。則多不合格。

第四　口授六音節之句。使反復讀之。普通三歲之兒皆能通過此試驗。然音節之數若過於十。則即不能反復矣。

第五　使自述姓名。若唯述其名。當更以姓爲問。惟三歲兒於此檢查合格甚難。

四歲兒之檢查法

第一　使言男女性之別。例如問以「汝爲男兒乎。抑女兒乎。」三歲兒於此問概不合格。達於四歲則合格者較多。

第二　使言物名。(1)鍵(2)在鞘之小刀。(3)銅幣。三者順次問之。使言其名。

第三　使反復讀三個之數字。(參觀三歲兒檢查法)

第四　使比較二線之長短　畫五生的邁當與六生的邁當之平行二線。相距三生的邁當。問其孰長孰短。此非欲檢查其辨別長短力之銳鈍。蓋檢查其能知比較否耳。

五歲兒之檢查法

第一　使比較二物之重量。此檢查之目的。與前同。先以三格蘭姆及十二格蘭姆立方形之箱。置被檢者之前五生的邁當許。問以孰重孰輕。而注意觀察其行爲。或左右各持其一。而較其重量乎。或二物持於一手乎。或全不觸手而以目力判斷之乎。若用後二法之一。則當語以第一法最爲正確。而更觀察其所爲。此外又當就六格蘭姆及十五格蘭姆三格蘭姆及十五格蘭姆之物而檢查之。

第二　使描畫正方形。先以墨水筆繪一約四生的邁當之正方形。使用墨水筆(不得用鉛筆)如式模畫之。依其成績而定其合格與否。

第三　使反復十音節之文。參照三歲兒檢查法。

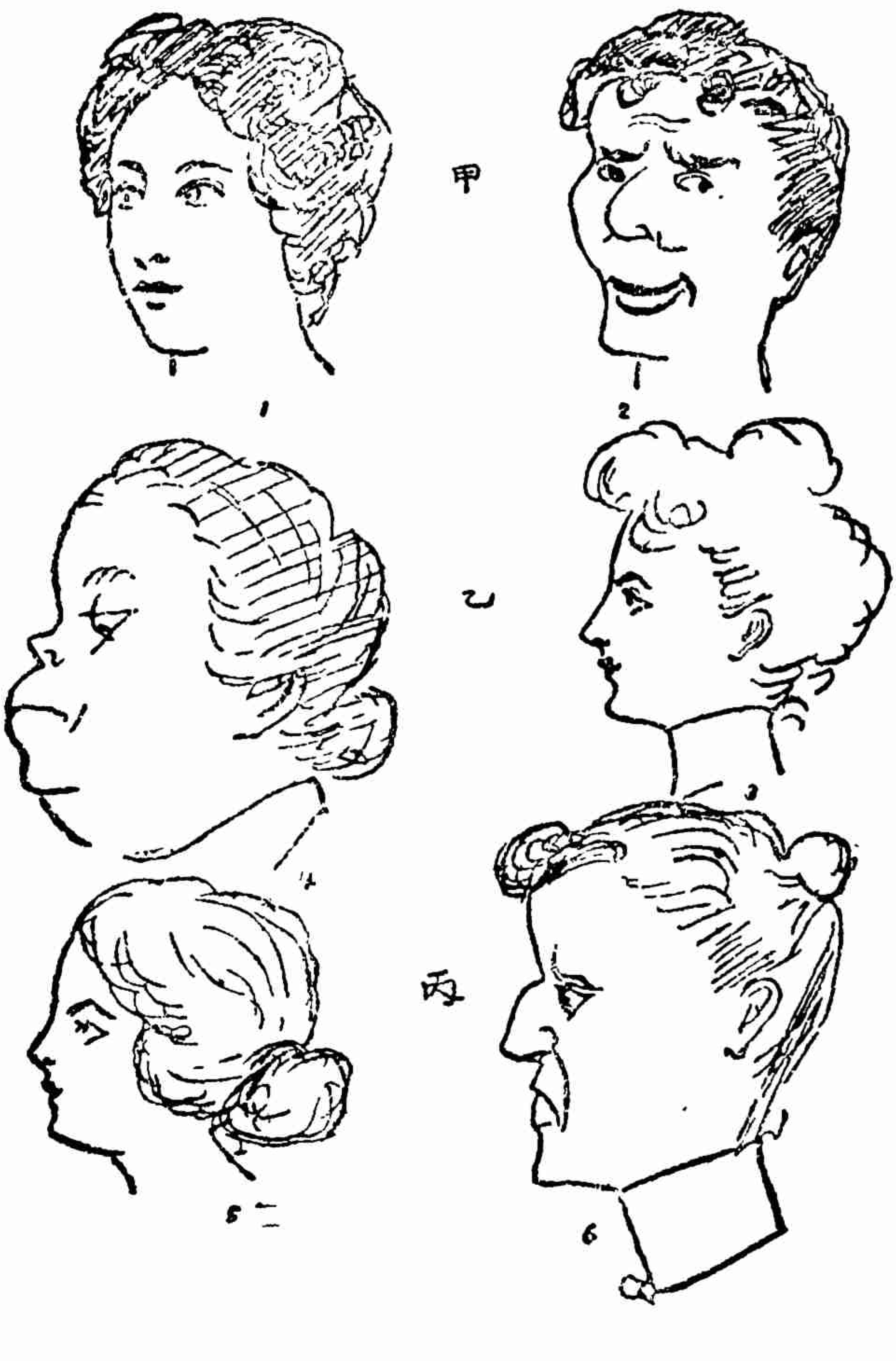
第四　列銅幣四枚於机。命兒童明瞭數之。

第五。使以七巧板二片作長方形。先備闊八生的邁當長十四生的邁當之厚紙二枚。其中之一枚。沿於一對角線切離爲二。而置之机上。但切開之方勿以斜邊互相接合而置之。命兒童以板二片作此長方厚紙之形。四歲兒之中。於此檢查合格者三人中凡一人。五歲兒則十二人中。無一人以上不合格者。

六歲兒之檢查法

第一。使區別朝夜。

第二。使就日用品物。依其用途而下定義。品物如肉叉机椅馬之類。所謂依用途而下定義者。例如言「椅



所以載尻」之類。先詢以確知其品物與否。而後使言其定義。若有所躊躇。則就他例而教其答法。

第三　使繪三角形及菱形。參照五歲兒檢查法。

第四　並列十文銅幣十三枚。使計其數。

第五　使由美之見地比較二種之圖畫。合之甲乙丙三圖以次示之。問以孰者爲美。五歲以前之兒童。能爲正確之答者。不過半數耳。

七歲兒之檢查法

第一　使指右手與左耳。

第二　示以繪畫而使之敍述。

第三　同時與以三種之命令。使依次行之。例如命之曰。「汝置此書於書架。又放窗帘。更取窗側机上之紙以來」六歲以前之兒童。於此檢查。概不合格。

第四　列十文銅幣三枚。二十文銅幣二枚於机上。使言其和。時間限以十五秒。八歲兒之正常者。必能合格。

第五　使區別四種之色。色之種類。爲赤黃青綠。時間限以六秒。此法與四歲兒檢查法

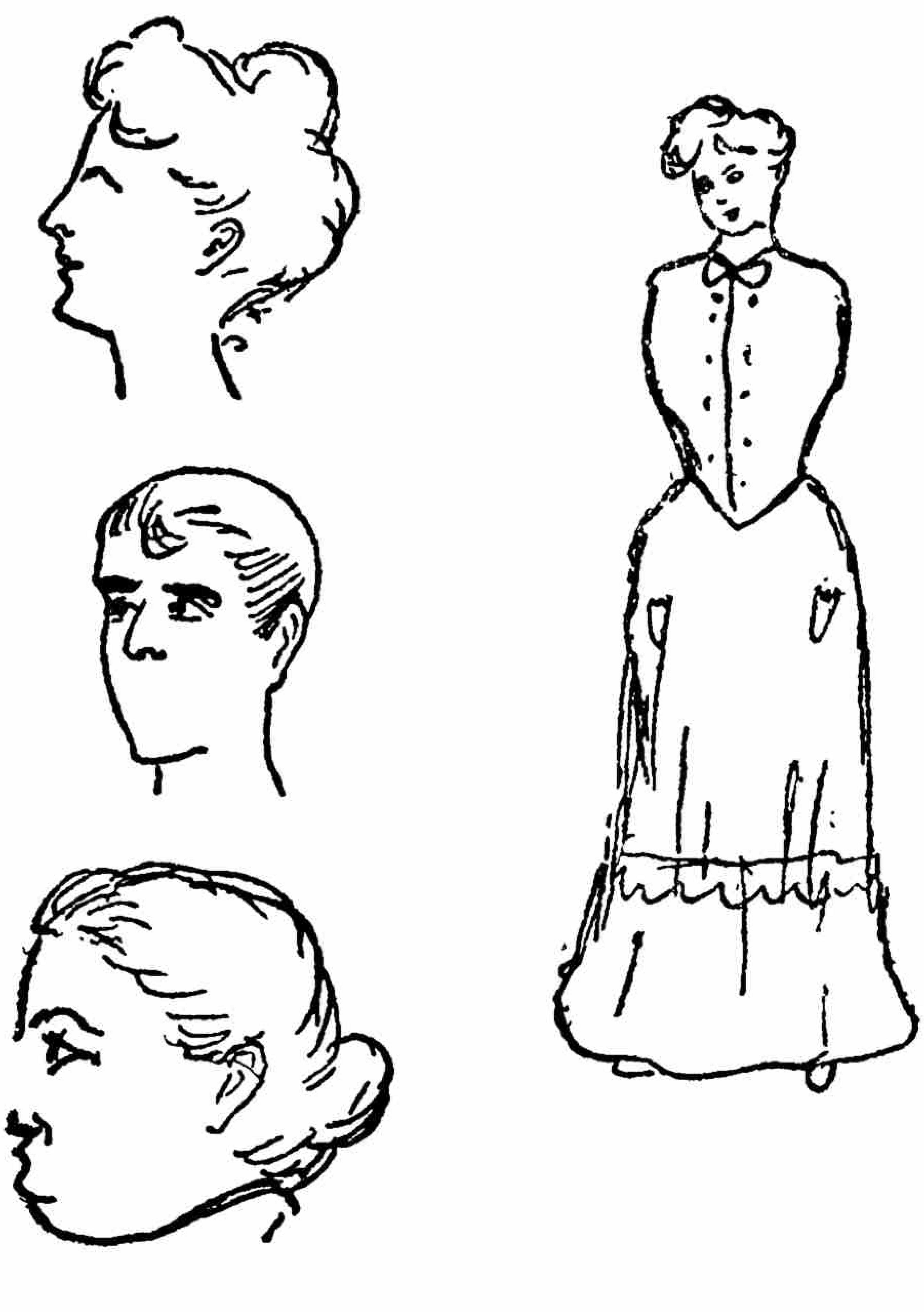
之第四五歲兒檢查法之第一同非欲檢查辨別力之銳鈍乃檢其關於色名之知識耳。

八歲兒之檢查法

第一。使本於記憶以比較二物而言其差異如紙與布蠅與蝶玻璃與木片是其不解所謂差異之意者與夫誤其內容者皆不合格。

第二。使逆數二十至〇之數。

第三。示以未成之畫使言其缺點如右之四圖一一示之問以有何缺少之處既得正解之後更問「此外無所缺乎」四圖之中能答其三者卽爲合格。



第四。使完全言年月日卽何年何月何日之何曜須一一詳言之。

第五。使反復五個之數字。其方法見前。

九歲兒之檢查法

第一。使計算找錢數。假定爲買賣物品。於應付銀四分者而出銀兩角。使計算應找之數。此時須給以銀銅幣各若干。以備其找出。其找出一角六分者。乃爲合格。

第二。使於品物之用途以外別下定義。

第三。机上雜置十圓五圓二圓之紙幣各一張。及一圓半圓二角一角五分十文之貨幣各一枚。使一一指出而言其名。

第四。使言一年間之月名。脫漏及顚倒。不得至一以上。時間限以十五秒。（注意我國之月名。以數字表之。與西國有別。故用於九歲之兒童。失之太易）

第五。使答復左之問題。

（一）乘汽車而遲到則如何。（二）同遊戲之兒。無端而毆汝則如何。（三）毀壞他人之物則如何。

十歲兒之檢查法

第一。使以輕重之順序排列五個之重量。三回中不許誤一回以上。

第二　使於十秒時間觀圖二個。隨即掩圖而追摹之。於觀圖之前。當先語以檢查方法。而使之注意。此事頗難。故二圖之中。完成其一。而他圖半成者。即爲合格。（圖形在附錄中）

第三　示以下列紕繆之文使批評之。（一）乘自轉車不幸而首被擊。立致斃命。直即往醫院診治。大約無救（二）余有兄與弟三人。大兄二兄及余是也。（三）今日公園有慘斃之女屍一具。手足異處。共斷爲十八片。想係自殺也。（四）今日鐵路發生事故。然非大事。死者止四十八人耳。（五）或人云。余失望而死之時。當不在金曜。故至金曜日。則惡運來矣。

以上五問之中。能指摘二問之紕繆者。即爲合格。十一歲兒之合格與不合格者。各居半數。

第四　使答下之五問題。（一）赴校而覺時既遲。則如何。（二）謀行要事之時。當若何。（三）人於憤怒時所施之橫逆。較不憤怒時所施者。尤宜寬恕之。何故。（四）汝所不深知之兒童。人或問汝謂彼兒童奚若。則當如何。（五）判斷人之善惡。當輕言而重行。是何故乎。

第五　示兒童三語使之綴文二句例如示以巴黎河財產三語使綴爲「巴黎在河之傍故富於財產者多」之二句若作文三句每句含有三語之一者卽不合格

十二歲兒之檢查法

第一　使抵抗線之暗示先備白紙六頁第一頁以墨繪AB二線左線A長四生的邁當B長五生的邁當同在水平線上中間有一生的之空虛第二頁亦如式描繪二線左五生的邁當右六生的邁當第三頁左六生的邁當右七生的邁當餘之三頁以同等之長度各描二線（長七生的邁當）卽如左

a ＞ b
c ＞ d
e ＞ f
g ＝ h
i ＝ k
l ＝ m

前之三頁惟問以此二線孰長四頁以下則變易語調而問之曰「此若何」三頁之中斷決其二頁之線爲同長者卽爲合格依實驗之結果七歲之兒童於始之三頁可知其線長短之差至第四頁見同長之二線則當受二種之影響（一）爲誘惑之影響始之三頁右線較長故於此亦作此想但此非意識的反省不過爲惰性的習慣其勢力雖不甚強然無反對之者故遂受其影響焉（二）爲本於線之知覺反省之影響此三頁與初之

三頁異右線之不長一見可知若被檢查者明此則卽不受習慣之影響而以二線同長爲答矣故此檢查法視爲兒童被暗示性之實驗亦無不可蓋從於習慣而判此三頁之線亦爲右方較長者卽富於被暗示性之證判爲等長者卽被暗示性尠少者也依莫爾列氏之實驗七歲之兒童十人全部受暗示之影響八歲者十人中一人九歲者十二人中二人十歲者十三人中五人皆受暗示影響云

第二　授以三語使作文一句例如言「河者巴黎之財產也」卽是

第三　使於三分時內言六十以上之語但不問語之種類六十以下卽不合格

第四　使就抽象名詞三個而下其定義例如所謂慈善者何（須有不幸之人與行善之二觀念）所謂正義者何（須有公平等之觀念）所謂親切者何（須有愛情扶持等之觀念）三問中能正確答其二者卽爲合格

第五　授以不相連絡之語使之組成文句例如提出勤勉佳兒熱心學科之三問題（答佳兒熱心勤勉學科）每問題一分

十五歲兒之檢查法

第一　使反復七個之數字

第二　使發見三個之韻先教以韻之意味如下「韻者為語尾相同之語如兵隊與萬歲語尾皆為阿伊父兄與學生語尾皆為愛伊故均屬同韻今提出招牌一語板之語尾為撒阿試於一分時內覓出其同韻之字若干個」（按此所謂韻與我國不同閱者幸勿誤會）一分時內至少須發現三字方為合格

第三　使反復二十六音節之文

第四　使觀繪畫而解釋之

第五　讀疑問體之文二種使聞而答之例如「鄰家有來客數人始為醫者次為戚屬又次為僧徒其來皆為何事乎」之類

成人之檢查法

第一　取同大之白紙二張使被檢之人注意其為同大者而置其一於机上將他紙二折之又二折而四折之次以鋏於紙端折縫之處剪下小三角形之紙而揭示之但不得攤展次示以有折縫之紙令其展視告以曾剪三角小孔故與此紙（指机上之紙言）異令以鉛筆描其形於此紙之上

第二　取類似名刺之厚紙沿於一對角線BC而二分之使其描繪翻轉下方三角A

B、C、時之形。

第三◎帝王與總統主要之異點凡三。使約略言之。但能言「帝王爲終身而且世襲者權力甚大總統則由於選舉任期短而權力較微」卽已合格。

第四◎使區別類似之抽象名詞發三問題如下一沒精、(外面的)與怠惰(內面的)之別。(二)事實與可信之別(三)進化與改革之別能答二問者爲合格

第五◎檢查者誦讀約十行之文章使之靜聽而括約其要點爲三行許。

第二節　檢查法實施之注意

此檢查法之實施一見似易而實則不然檢查人之外更須有記錄員又於一切之點須以同條件而施行故檢查人非有相當之熟練不可檢查法最多用者爲前途之正否法卽其答惟分正否而已記錄員可備大方眼紙於上端之橫列附檢查之號數左側之縱列附兒童之號數而記檢查之結果於其中又兒童所述者務當詳錄之以資參攷

此檢查之目的在欲發見兒童之知能相當於幾何年齡者故宜先以合於被檢查人年齡之檢查法試驗之見其有疲乏之狀則可暫時休憩各人之檢查時間當依年齡與情事而異在健態者二十分至三十分許非然者則反應遲緩須三十分至四十五分方足

對多數兒童施行檢查時檢查既畢者與尚未檢查者易有偶語之弊欲嚴防之當以同時檢查爲必要如是必須增實驗者及書記之數同時於數處行之惟此時各實驗者非有十分之素養不可若其步調不能一致則比較其結果良難其他尚有當注意者數事附記如左

(一)檢查方法今尚在研究時代卽揭示於此之比奈希孟法亦尚未能確定爲發達診斷之標準（其改正案今已有十餘）

(二)檢查之實施不可輕率欲行檢查須有心理學上之素養與批判的精神無此準備之教師於質問及試驗以外之方法一無所知則其檢查必一無價值吾人之理想學校當延置心理學家一如學校醫然身長及體重之測定雖非醫師亦可習練而能若夫心理學上之檢查則決非普通人所能從事也

(三)勿過重視檢查法目爲唯一之精神試驗蓋惟可依之鑑別大體耳又以之補心理上教育上醫學上觀察之不足固不無效用若欲爲此等觀察之代用則決不能也

第三節　知能程度評定之方法

設施檢查於某個人依其結果以評定知能之程度當如何乎若於九歲之檢查全部合

格而於十歲者不合格時則其兒童當認爲有九歲相當之知能固無待言然於實際非皆如斯簡單者其五種檢查法中合格之部分與不合格之部分相混雜者實其普通也此部分稱之爲「散布帶」由此帶中而定兒童之知能爲相當於幾歲焉一千九百有八年之論文中其算法稍稍複雜至一千九百十一年之改正遂採用極簡單之計算法例如被檢者於六歲兒之檢查法全部合格卽以此爲基礎於七歲以上之檢查法每有五個之檢查合格者則加知能年齡一年年代上雖爲十歲而檢查之結果知能相當於九歲者則以九歲爲其知能上之年齡(Niveau intellectuel)但此乃以量法概算知能之價值者故知能年齡雖同而兩者之本質則非必相等也依上法檢出之知能年齡更與他事實相參照始發生其價值例如與他之等級及生活年齡學校之學年學校之成績等相比較或調查其與人口密度學級密度學級種類所屬本國等之各條件有如何之關係是也

知能年齡與實際「生活年齡」之關係有主要之意味自不待言卽於一定之年齡必有相當之知能程度而由知能年齡與生活年齡之關係可表出被檢者知能稟賦之程度生活年齡與知能年齡之差爲一卽表示**知能後退**。若爲十卽示**知能前**

進。例如-2。即謂精神之發達較其年齡遲緩二年也。然若研究非健態之兒童其知能後退之測定果有如何之價值乎同爲二年之後退而三四歲時之-2與十三四歲時之-2其意味迥異故研究年齡相若之兒童時其生活年齡與知能年齡之差雖爲十分而於他時必當算出知能之指數此指數爲知能年齡與生活年齡之比而其公式如左。

$$知能指數 = \frac{知能年齡}{生活年齡}$$

生活年齡與知能年齡一致之際卽爲知能之發達正常者其指數爲一而知能前進之指數較一爲大後退者其指數以分數表之而隨於精神之薄弱分數之値益益減少焉又所謂知能停止者乃謂生活年齡雖次第增加而知能年齡則停止不進也此語惟於精神薄弱者用之

（未完）

公民的訓練法

太玄

國家、公民教育說、晚近之教育界、一唱百和、郁郁乎盛矣、或依生活本位之教育見地、而高唱此說、（例如凱善西台奈）或結合人格中心之教育說、而力爲主張、（例如弗爾士太）然所見雖稍有異同而其採取國家之要素以充實從來社會的教育學說之內

容則無異也此學說之主張既轟播於全世界而吾國之教育界猶如在夢寐中則任持更叫旦之責以為此思潮之導火線者舍吾曹其誰與歸夫教育上採取國家要素其實際當有種種之方法凡在共和立憲之國**施行國家公民的陶冶自以法制的陶冶自治的訓練最為必要**今各國皆以此方面問題為教育問題之一吾國可獨不爾乎

公民的訓練問題

今言教育上施行法制經濟的陶冶當無有非難之者然施行之方法良難若謂於幼童之頭腦中將以法律制度之條項一一而注入恐無論何人不肯贊同之也現今其方法上實際案教育界所主張者凡有三種**其一**如法國之公民科專授以公民的知識者**其二**學校生活悉模擬國家生活依其訓練的施設而行知情意之陶冶者**又一**則謂行道德的陶冶而公民的陶冶自然具備不必別有訓練的施設或特立學科以教授之者然此三者之中果將何所適從乎吾人思想之不同乃如其面教育家於此問題自必議論紛如而莫能一致今以鄙意言之如第一之特設公民科由觀念上以行其陶冶也則殊不能贊同蓋兒童非必皆當為法律學家其所必要者非在觀念上實在

於情操及意志雖法制之觀念上陶冶亦屬重要然似不必特加一科目在他學科之內容上亦不難採取之也至第三之主張乃人格主義之教育學家所唱道者夫道德陶冶與公民陶冶在某程度誠相一致然於現今之社會道德與法制實非全相符合而其陶冶自亦不得不異此理之易明者今教育者雖皆熱心於道德教育然法制陶冶之缺乏實無庸諱言由是而思則謂於道德陶冶中自能收公民陶冶之效豈可信乎若夫第二之主張是欲以學校生活擬於國家生活而訓練之換言之卽以學校生活爲自治團體之生活也言及此人當無不聯想於凱善西台奈及台威之勤作學校者然以余之所見固不必一一學校悉倣此等設備者也今請將適當於公民的訓練、自治的訓練、之方案、述之於左、

訓練方案

此訓練方案非初小以上之程度不能實施於此方案中左記之各種會合至爲重要試觀下之說明則於方案全部之精神當可明瞭矣其會合之名稱如左

(1)級友會、

(2)幹事會、

(3)代議員會。

1、級友會

假如一學級有四十五人則以此四十五人而三分之（分時須斟酌兒童之志望而行各設主任教員）每十五人爲一團附以風紀部學藝部運動部之名稱。

一學級既別爲三部則自必有若干之部員而各膺特殊之職務與責任舉例如左。

甲風紀部

(1)關於師長及學友間禮法之件。

(2)關於學友服裝之件。

(3)關於對教師及學友相互慶弔慰問之件。

(4)關於開祝賀會等之件。

(5)關於校舍內外掃除之件。

(6)關於整頓雨具陽傘等之件。

(7)關於學友用語之件。

(8)關於學習作法之件。

(9)關於校外風紀之件。

乙、學藝部。

(1)關於學級內及學校全體復習會學藝會展覽會等之件。

(2)級友及學友雜誌編輯之件。

(3)關於各種統計及記錄之件。

(4)關於教授用標本掛圖之製作準備整頓之件。

(5)關於修學旅行及校外教授之立案及其他準備之件。

(6)關於級友雜誌成績品等保管及閱覽之件。

(7)關於級內會計之諸事務。

丙、運動部。

(1)關於休憩時間中適當的遊戲之立案及指導獎勵之件。

(2)關於競技會及每月運動會之件。

(3)關於他級及他校競技之件。

(4)關於旅行會及遠足會等立案之件。

(5)關於運動會之立案及諸準備之件。

(6)關於運動用具之保管及製作之件。

此等事項胥視學年高下及其學校教授訓練之方針而定。

故不能詳爲陳述唯舉各部分職之大概以示其一例而已。

各部之分職既定則各部員當注意其範圍內應有之職務及責任教師亦當隨時指導之又欲其進行活潑故於每月上旬使開級友部會一次例如級友風紀部於何日開會其幹事當於數日前公示之屆期則凡屬其部之人員皆當出席如風紀部員爲十五名出席時則於其十五名之內互行選舉設置幹事及副幹事各一名以司會務之進行議事之決否此會以教師不出席爲宜但議事既爲公開則他部生徒之傍聽自所不禁此部會應議之事項即就前述各事件謀其進步改良之方案實行案等今略舉風紀部當提出之問題一二於左以示其例。

(1)主任教員生辰祝賀之方法如何。

(2)關於教室玻窗揩拭之良法如何。

(3)關於整頓雨具等之規定及設置規定委員之件。

如斯之問題甚多不可殫述他部亦類是關於此等問題之決議事項當由幹事保存之各部皆然

2、幹事會

每月上旬各部開會既畢則繼開幹事會此幹事會非公開者惟各部之幹事副幹事及主任教員得出席焉

幹事會之事務乃先提出各部會之決議事項作爲幹事會之議案此外又有主任教員提出之議案

幹事會於此等之議案一一評議而解決之其決議之結果惟關於一級內者爲第一議案結果及於全校者爲第二議案

第一議案評議之結果由主任教員決定其可行與否其承諾者定爲實行案於次日即發生效力例如教室內之掃除法學級雜誌學級學藝會學級每月運動會之類是也

第二議案當於全校代議員會提出之故評議之結果主任教員若認爲有價值者則作爲學級部會提出之代議員會議案焉

3、代議員會

各學級當提出於代議員會之議案（卽幹事會之第二議案）於幹事會告終之後直送於代議員會議長之處代議員會議長及副議長彙集各學級幹事會送至之議案而詳加調查其有同一者則汰之依風紀學藝運動之三項目將各議案部分類別而整頓其問題送於代議員會書記書記以謄寫板印刷之分送於全校職員及各代議員焉

每月中旬開代議員會其日期先由代議員議長公布之代議員以各學級之幹事副幹事充之代議員會議長副議長及書記二名則自其中互選者也

代議員議會全校職員必須出席其有發言權者惟各代議員全校職員然議會本爲公開故全校生徒皆可傍聽

議場中議長司其進行決否而解決議事議事告終則書記錄其經過及決議提出於校長焉

校長或獨裁之或開職員會而集議之以其所承諾者交付於代議員議長代議員議長公表之於全校生徒遂卽實行焉

以上所述爲公民的訓練方案之一部專屬於自治的訓練者如此則學校之命令及事業皆由兒童自作之法而行則兒童及職員之努力自盛學校之活氣亦非常增加矣



唱歌教授之新潮流

天民

歐戰開幕以來。種種方面震駭吾人耳目之事實。不可殫述。就中如德國社會黨棄黨見而赴國難一事尤使人勃然感動而不能自已也。

凡屬國民當國家危急之秋皆當捐除私見而殉於國難。蓋國民者非國安託既為一國家之國民自宜互相團結以圖其發展苟不國家之是保而唯嘐嘐然以利己主義或個人主義相揭櫫亦終於空理空論而已其何有濟

不論各個人如何進步發達苟國家不能保有其威力則終壓抑於他民族之下匪特其主義主張及理想全無實現之望並其人格亦從此而消滅天下至悲極慘之事孰有逾此者乎。

我國今日亦頗知教育當以愛國主義爲基礎。然論者唯謂於修身國文歷史地理等科宜注重此主義耳。而於唱歌科固未有革新之思想也。今不揣譾陋試自種種方面陳述唱歌教授革新之意見。倘足供教育界之研究乎。

一、歐美事情

(甲)德國。　德國於科學工藝醫術及其他各方面。無不非常進步。現爲世界强國之一。而與列强相對壘。夫人而稔知之。然不知其音樂之進步發達。亦殆爲世界冠。其有裨於國勢者實甚大也。

觀德國之現勢。若追溯其一世紀前之狀態。當無不錯愕不已者。蓋距今百年前德國固一極貧弱之邦耳。嗚呼。興起之暴進步之速。誠莫如德國者哉。

方德國之勵精圖治也。務以崇實爲主義。以文藝音樂爲文明之虛飾。無用之長物。而一律屏棄之不顧。其結果大出意想之外。人民日趨於殺伐放蕩浮侈淫逸。非唯國力充實胥成夢想。且有傾覆之懼矣。

至是而當軸者始憬然。於音樂之有關於治平。翻然變計。而奬勵音樂。特於淫猥之俗樂。撲滅禁遏。不遺餘力。而質實剛健之音樂。則百計振興之。毅然有欲爲大音樂國之志。而

其國力亦不期而日臻隆盛嗚呼豈非音樂之效乎

夫音樂關係之巨中國自古知之矣孝經曰「移風易俗莫善於樂」樂記曰「樂者音之所由生也其本在人心之感於物也或噍以殺或嘽以緩或發以散或粗以厲或直以廉或和以柔六者非性也感於物而後動是故先王愼所以感之者」又曰「志微噍殺之音作而民思憂嘽諧慢易繁文簡節之音作而民康樂粗厲猛起奮末廣賁之音作而民剛毅廉直勁正莊誠之音作而民肅敬寬裕肉好順成和動之音作而民慈愛流辟邪散狄成滌濫之音作而民淫亂」德國之樂頗有猛起奮末廉直勁正之概故其國家社會日益發展文化程度日益高尚音樂之效固宜若此德國興起之暴曷足怪哉

又自他方面考之斯賓塞有言曰「凡人不可無所慰安斯不可以無藝術」夫慰安者不外於後次活動之準備故謂慰安即活動之要素可也音樂之裨於慰安大矣則其有益於人之活動豈淺鮮哉

據歸自德國者之稱述德國音樂之盛實有出於吾人想像之外者國立之演奏場及其他非國立者多至不可數計其設備之完美規模之宏大令人心眩目駭不能贊一辭其於國力人心上效果之大可推而知矣

今述德國勃興之主因者莫不推爲腓立大王今帝威廉第二俾士麥之力斯固然已然神祕之音樂亦與有大力則亦當爲識者所共認德國小學校其**音樂科之教材專取適於養成國民志操之愛國的歌詞曲調多屬剛健雄壯之長音階雖亦有短音階者然音調凄苦而靡弱者則懸爲厲禁**兒童濡染漸漬於如此之音樂中故自有發揚蹈厲之風矣

而吾輩所尤企慕不置者乃中學及大學之音樂非常振勵是也英德二國中學及大學之音樂皆於質樸剛健之中備快闊雄大高潔莊嚴之格調令人意志激昂有擊碎吐壺之概美國近亦倣英法德而採用此種音樂矣然歐美各國不論何學校其無校歌及校旗者則絕未之有也**凡一學校之教育主義皆藉校歌與校旗而揭櫫之**故於學生之精神教育與風紀之矯正爲力絕大非細故也

我國古代本以樂爲六藝之一不幸自秦漢以來樂書盡亡其藝遂至失傳後世又專重書數之實利主義以音樂爲玩弄之具而不復研究音樂之眞價値遂絕無能體認之者今小學校之樂歌一科雖亦有之然議者尙多以爲無益教者亦敷衍塞責不以爲重也

日本東京音樂學校長湯原元一君嘗述德國音樂教育之狀況而論之曰「日本之學校唱歌論者必為之種種辯護不曰練習音聲即曰養成美感而德國則不然彼以學校唱歌為維持國民性所必要全國人民無不深喻此旨故雖 kaiser （德奧皇帝之稱）亦頗注意於學校唱歌教員之職務」云云以是可知德國之學校唱歌於國民性養成上有至大之效績且於國民教育上有鞏固之基礎也

kaiser 嘗言「音樂教師當知其有養成高尚遠大國民性之責任」又言「音樂所占教育上之地位非唯亦如其他學術技藝之重要且其感化影響於精神及感情上者頗大而常使之高尚嚼白」云故其國中凡有唱歌聯合會必蒞會傍聽且時賜勅語焉又言「今日建立理想主義之大旗者實為我德意志民族之責而藝術於此理想主義之普及最與有力苟欲增高國民之理想必當假道於藝術」云觀此則英主之宏圖遠略與其如何置重音樂之意瞭然可覩矣

（乙）美國　北美合衆國非夙標榜平和主義者乎然鑒於今屆之歐洲戰亂而大有感動主張編製愛國唱歌者頗多署言「國民宜時時唱愛國之歌以激發其意志發達阿美利加主義鞏固國民之團結力為唱歌科最大之任務」云此說既唱浸淫日廣今全

國音樂教師已以此爲教師大會之重大問題而悉力研究之矣

前年七月二十三日紐約阿美利加報之日曜附錄載加利福尼亞省排日歌數闋語頗激烈（其歌詞以非必要故略之）此在日本人視之或以其爲挑撥兩國惡感然在彼國固出於憂國之摯情亦不可少之舉也

由是觀之則美國已深知音樂爲刺激國民精神之要具而其學校唱歌之趣旨亦從可知矣

（丙）英法　平和主義之美國其思潮尚若此則彼英法等國尚待言乎

法國之國歌夙有殺伐的憂國的之傾向英國國歌近有所謂海外雄飛歌者其國人常歌之而於此屆戰亂中如達普林灣從征歌等皆頻頻歌唱之焉

如上所述歐洲列強之學校唱歌固皆以雄壯活潑養成尚武氣象愛國精神之材料爲教育者也

二、國民志操養成上之見地

國民志操之養成今歐美諸國頻頻唱導之其爲必要之事不待言也何則一國之義務教育必當從其國家目的之所在制定教科目授以國民教育上必要之智識感情焉蓋

國民志操實爲一國人民安寧與幸福之基礎則**養成國民志操。寧非當然之事乎。**或者謂「國民志操之養成他之教科已能十分得其效果奚待於唱歌科爲」爲此言者得無以唱歌科專爲養成美感而設者乎雖然美感之養成與志操養成固非無關係者也試詳論之

美學家泰斗福凱德博士嘗論定美之規範以其根元爲「感情移入」云卽謂己之感情與創作藝術品者之感情融合無間方爲美之極致也例如合唱愛國的國歌之際作歌者忠懇肫摯之精神一一傳達於歌者又相互而感情移入則全國民感情之統合庶可得而期矣

所謂藝術的作品者有如希爾拉氏之言蓋於美之中個人與人種之精神同時發現者既爲主觀的而又爲客觀的者也故製作者實現其人格之理想非唯使自身滿足而已且於某意味而兼使社會滿足焉又**音樂之起源。決非依於自然之模倣而成。乃由直接。**（唱歌）**或間接。**（樂器）**表現自己之感情而成者。**則人類固自古卽具對於音樂之感動力矣觀此而福凱德博士所云美之根元亦何難了解乎

國民相互之感情融和而國民感情之統合自可得而期則以養成美感爲目的之本科其意義之所在不從可知乎

吾人之勇氣於身臨大敵奮不顧身之際最爲表著蓋當此之時融和之感情合爲一體而力自偉大其例自古迄今殆不可更僕數矣今略舉一二如下

一千八百九十八年六月二十四日撤的耶哥之戰也美國之志願兵與西班牙之銳卒相對峙於槍林砲雨中鏖戰甚苦而敵軍之彈密如霰集美軍死傷枕籍勢將不支其時突有一勇敢兵士高唱星條旗歷史之軍歌衆兵士聞之如聾之忽聰瞶之忽明若於黑暗中發見神聖之一線光明然不期而同聲相應和於時全軍勇氣百倍無不一以當十遂破敵軍而得最後之勝利焉

又今屆歐洲戰亂中法國軍樂隊亦嘗於某役奏壯烈之奇勳世人多艷稱之焉法軍於某役三次攻擊德軍之陣地無如德軍抵禦甚力卒不有功其時司令官能盡力索思唯有假軍樂隊之力或可奏效乃召樂長命其率部下排列陣前奏馬爾賽之國歌於時軍樂隊四十名躍然而進於陣前隨樂長指揮棒之上下而高奏愛國之曲其激烈慷慨之音乘於腥風血雨而遍達全軍此愛國之曲奏於決死之軍樂隊其感人尤深不期而全

軍奮起有不滅此虜則不已之決心即彼頑強之德兵見不持寸鐵之軍樂隊毅然突進於陣前亦莫不爲之色色然驚矣時德軍彈如雨下而此勇敢之軍樂隊泰然自若吹奏不少輟但血肉之軀寧能與頑鐵相搏瞬息之間次第就斃幸得不死者僅德倫奔一人然德倫奔之吹奏始終不衰卒導全軍於勝利以達奪取塹壕之目的焉

凡屬於音皆有社會的之力故通消息示警告莫善於音如號礮警鐘皆是也又於表徵自己存在之時亦恆用之而於多毒蛇猛獸之地更有吹喇叭或鳴鐘而通行者此蓋藉以壯盛自己之膽力耳又如吾人夜行無人之境聞己之足音及衣裳窸窣之聲有疑爲鬼魅襲人而毛髮悚然者此時大聲疾呼或引吭高歌則恐怖之情自消滅於無何有之鄉此亦聲音有一種威力之明證也

他如羅馬之滅亡法國之革命美國之獨立等其由於音樂之感者蓋不尠也蓋世英雄之拿破崙嘗書其敗於俄國之原因於手册謂固由於北地之寒而軍樂之力亦殊匪鮮即勇敢之哥薩克隊實以其淒壯猛厲之軍樂鼓舞半死之木司寇人而畀以猛烈之活力者也又俄軍之司令官李奴韋將軍亦言「軍樂於俄國爲最有力之軍需品設或無之則以俄兵之痴鈍怯懦雖有名將亦無以用之而軍樂之力能使人等性命於鴻毛舉

一切之困苦艱難不能稍挫其毫末軍樂者誠天然之爆烈彈哉」

又與爾哲列元帥有言曰「進軍時歌軍歌者大抵必得優勢且可喚起各軍士自信之感情此感情實最後勝利之母也」

自歷史上觀之唱歌及音樂於戰爭上實有非常之偉力以此轉敗爲勝者不可勝數當士氣不振之際軍歌一作則精神忽奮覺別有天地空氣及日光皆能發揚其意氣雖虎狼在前視之蔑如矣

我國民之性質多委靡怠惰而無勇往進取之精神且孤立而喜自利往往陷於不測之失敗致名利並失者甚多此徵之實業界之狀態即可知矣然則此時於國民感情之融和團結心之養成其最爲必要尙何待喋喋乎

三、美感養成上之見地

自美的陶冶之立場以養成兒童於將來之劇烈生活中有發見理想的休息之能力乃本科之目的也

顧或者謂美感養成所得之趣味非唯無益且徒費勞力而已雖然此趣味實爲普通活動力以外之活力故任如何勞動之時亦可得而味之非唯如是且有更新其精力旺盛

其活力之效者也」斯賓塞曰「人不可無慰安斯不可無藝術」日本松本博士曰「藝術者吾人慾望之精神的靈動也」則慰安者非卽以活動爲其至要之意味乎當夏五酷暑炎威逼人驕陽薰炙其苦不可言喩及皓月既升淸風徐來人之精神以一夕之休息而復蘇又可與翌日之酷暑抗戰矣所謂慰安者卽次之活動之準備與盛夏之夜間無異雖謂爲活動之要素可也人立於社會苟索然而無趣味則煩惋鬱悒將有不可勝言者甚至有自滅之危險則**教育上豈可不有以慰安而救濟之乎唱歌一科卽於此點負重大之責務者也**

依近時學者之說兒童有天性視覺範類者有天性聽覺範類者視覺範類之人必傾於圖畫之方如斯之兒童當使其得天然景色與繪畫及雕刻上之幸福聽覺範類者則宜導其受自然的妙音及音樂上之幸福而動的之唱歌其及於兒童精神上之勢力尤爲偉大可無論矣

奇索阿列賓俄嘗曰「音樂爲人民敎化上必不可缺者何則欲謀人心之內部的陶冶此實最良之法」路德亦曰「音樂爲萬德胚胎之源不爲音樂所感動之人余必擬之於木石教師而不能唱歌者斯爲無人師之資格」此論雖近於偏宕然音樂於教育上

之地位彼誠知之矣

四、以普通教育與美的陶冶爲目的

此科特別之例自當別論若以普通言之則與經濟方面固全不相涉若離却普通教育之立場則一毫之價值亦無然苟不失其精神固有無限之價值也何則普通教育者非如職業教育爲關於生活之教育乃以人格陶冶爲目的者也 **故學校唱歌。與藝術無異。** 唯非純粹藝術而爲應用藝術耳

吾輩鑒於歐洲戰亂而深感國民精神之振興至爲重要其但以物質獨立爲目的者決不可以之爲滿足國民之精神及感情尤不可無以振勵啓發之以唱歌科而達此目的其必要何待言乎

俄國之敗於日俄戰爭也國民同心協力之精神勃然而起其編制少年義勇團之檄文中有曰「日俄戰役之悲痛的實驗實說明旺盛之精神爲最偉大之武器者也」又曰「俄國之國威當依國民效忠國家之無形的武力而發揮之者也」觀於此例可知欲強其國者非唯物質獨立而已而於國民精神及國民感情尤當加之意也



日本工業教育家手島精一之歷史（續）

賈豐臻

府縣立工業學校設立之商議

日本各府縣工業學校之設立亦與先生有關係蓋皆先生從各處商議而得也然先生顧及地方之狀況有時亦以設立此等學校爲不可者如奈良縣欲設織物學校先生以爲時期未熟奈良無織物學校不能授業當時理科尙未能普及故先生以此言之又三重縣之工業學校欲置化學工業先生以爲化學非年少者所能了解當於中學同等程度之學校教之且修化學而爲人利用不如修機械而爲人利用者其範圍較廣在上之一人使用部下之人在化學方面其分量無甚差別故在當時尙無設置之必要先生苟有意見無不以誠實告之也又東京府立工藝學校時東京府視學官以應設何項科目問先生先生以爲科目之設置當取事業之統計東京方面以日本全國較之富有資財者爲多研究學術者爲多服役公家者爲多故東京較他地方爲特色富有資財者爲多則必多用奢侈品如粧飾用之銅品裝身用之紐扣此當從東京方面而推行於他地方者也應先就此項科目設之又研究學術者爲多則如醫療器械物理器械之需要亦必多亦應從東京方面而推行於他地方則此項科目當設名爲精密機械科府視學官以此意告府知事即行設立未幾而裝身具銅器類精密機械類等種種物品皆自東京方面產出而大阪博覽會之成績亦見工藝之效果殊未可限量也

史傳　日本工業教育家手島精一之歷史

案東京府立工藝學校與一般工業學校大異其趣。並不注重日本向來之手工的製作技術。專門講製作精巧品之技術。以應時代之需要。僕今夏曾往一觀。教科分金屬細工科、精密機械科、家具製作科等三科。嘆為得未曾有。今觀手島先生工業教育史。知此校之特別技藝。亦係先生所力為主張。先生之造福於日本工業教育。其功非淺鮮也。至於因地施教、因時施教、因材施教。則尤見先生之大公無我。焉豈趨向於極端者所可同日而語哉。

東京高等工業學校之擴張

當先生就職於職工學校長之時。分化學工藝部與機械工藝部二部。化學工藝部為染織工科、陶器玻璃工科、應用化學科三科。機械工藝部為機械科、電氣工科二科。後應時勢之必要。置織物科。又漸次置電氣科、建築科、工業圖案科。又以工業教員之養成。而對於生徒設教授法。至明治三十三四年。日本工業大發展。其故由於中日戰爭之後。日本工藝勃興。當時之人。知非良學校不能養成人物。而貴衆兩院。亦悟以心傳心之非。如今之校舍。即當時所建築者也。政府使用三十萬圓。學校得以擴張。此後卒業生年年產出。初收學生僅百名。今擴張至三百名。前途殊未可限量矣。

案日本教育之發達。自中日戰爭後始。夫人而知之矣。一由於新教育之足以徵信。二由於吾國賠款之驟增。獨怪我國自甲午庚子而後。徵而不信。依然如故。今雖緩付賠款。改正關稅。而操戈同室。視教育實業若鴻毛。吾又焉能如之何哉。

對於他國人之教育

東洋諸國。為受工業教育而赴日本者。實繁有徒。入東京高等工業學校者尤衆。以其建立最早而設備最完全也。就中以吾國人為最多數。約共一百五十八人。次為斐律賓。次為暹羅。次為印度。初日本當局者。以為授工業於他國人。不啻與糧米於敵人。先生之意不然。謂器

甚太狹教育者之頭腦不應僻僻且日本只求自己常常進步一面教育東洋之國民使從而開化東洋全體蓋東洋與西洋相對待不僅現在日本出人頭地將來愈應出人頭地也故力主他國人入學而授以教育至學費一切當然與日本人相同其事之得失可俟將來之判斷也

案吾國人留學於日本者官立學校當以東京高等工業學校爲最實際無論訓練教授均與日本學生同樣看待畢業歸國者大都毋負於所學今觀此節知先生之意自有在也

圖案科之設置

先生曰圖案者非專務高尙者也當對於日用品而施圖案故圖案之性質以不厭卑近爲要如吾人日常所見之煙草盆、火鉢等皆當施圖案此則根於物品之出路而爲之也若今之所謂圖案非從製品之價格不適物品之用途或至製品薄弱失人信用此豈圖案科之意哉圖案科豈僅描繪從事而已哉工業學校之置圖案科當明物品之用途宜有適當之成績不論到何處工場作何種機械燒何種燒物織何種織物皆當應用其智識若不知織物之道不明燒物之法則其所作圖案有何用處工業學校之置工業圖案科當深知此意且教各地方工業學校圖案科之圖案亦當以此爲必要故所教之人卽以此養成其教人之方針蓋工業學校之圖案不得與美術學校之圖案科並論其卒業生以自營爲目的非一種机上之描畫圖案可同視也

（未完）



德國之技能科教授(續)

天民

四特馬斯小學校手工教室之設備

是校之手工教室。乃實現莫芝視學之最近理想者也。工場凡三。一金工場(設備尚未完整)二普通木工場。三木彫工場也木工工場之工作臺。如家具匠所用之型。至爲堅牢。較美國高等小學及中學校所用之工作臺尤爲闊大當於室之遠端。壁前設置刃物磨臺。又有鋸。挂於壁上室之側向。備有電氣熱膠器。此余於手工工場第一次見之者也。

室內壁橱中排置各種之刃物。其中有爲余向所未見者。有一小刀。柄約長十五英吋。用時可闊柄於肩。此小刀可橫斷木理。而於鳩尾狀凹溝之側。施以截切之後。其所餘木片。則以鑿與溝鉋除去之。

此壁橱中之工具。最奇者爲鋸刃以刃之一端。垂直向下方而鋸斷。雖不改變鋸梓之角。亦得以水平而橫斷爲矩形。其他之工具。異於美國所用者。尚有數種。調節鉋雖無之而非調節者大小異形甚多。鑿視美國者爲重。摺動斜角規。不設上螺旋之裝置。使以各部分之摩擦而保其角度。木製U字形夾板(Clamp)與美國之小形鐵製夾板相似。可爲手螺旋之代用品。至其木彫工場。有大機二。其高低可自由調整之。又有三足椅二十具。欲使製作物於工作臺上保持相當之位置。則用小形之夾板。通上面之孔。而於下面把持之焉。

五聖郁才甫學校金工木彫及粘土細工

至五時。往觀聖郁才甫學校。晤校長哈意特曼氏。氏導余參觀完成工場裝飾鐵板金工場及木彫工場。完成工場在於校庭。爲廣十六英尺長二十二英尺之小建物。場內之三面。設置極長之工作臺。於距離三英尺半

之處。備大形之引重機三。以余之計算。室內當有引重機十六具。時時有生徒十二人從事作業焉。又室之一端有小煖爐。其側有鍛冶爐。生徒方以不甚銳利之大鑢削落鍛鍛之塊。完成工教授細目。凡五十課。自三十七課以下。大抵爲裝飾用之釘孔圖本細目之最終製作物爲鐵匣。而良好之製作物亦有多種。雖然。其課豫定之作業者爲多。而課以考案製作者殆末之有。在美國則務使生徒考案新奇之製作。發揮其對於技術之個性。俾其手技與意匠得相結合。而於士多拉堡則以如斯之教授案爲極難實行者。蓋以本校擔任此科者既非學校教員。又非有意匠之教師。乃一職工故也。此教授者每日唯於其擔任之時間出席。以爲教授之指導焉。

既而去完成工場而入裝飾鐵板細工場。其實習場爲一小教室。一方置長細工臺一。中央橫設一長工作臺。余參觀時。生徒方以厚約一密里適當之鐵板造種種之裝飾金具。此等型式最初之打出及打凹。乃以金屬圓盤截於種種之型臺。又或覆於管端而以鎚擊打之者。其型及管各裝置於臺。又垂直以鐵製引重機支持之。鎚擊多以球頭鎚。型臺及管之大小必適於製作物之大小。固不待言也。

適用於本教授細目各製作物之剖展型。乃教師由板金而劃取之者。凡生徒欲製作某種裝飾金具。則詣教師所求取該金具之型。生徒以其型順次排置板金之上。以墨畫針劃其周圍之線。然後切下其形而磨之以鑢。次則如模型而組立之焉。凡給與生徒之金具型。以線或針金繫之。高懸於教室之壁上。某時亦有以壓榨之槲葉爲型而應用者。更進步之製作物。多用薔薇之圖案。如上之裝飾的鐵板製作物。德國南部行用極廣。專用於戶門階級及其他種種之所。故學校中亦教授之。余於士多拉堡所見之金工中。唯此鐵板細工之教授。全爲個人的。其教師又爲極熟練之技師也。

最後參觀之教室。爲木彫之普通教室。此教室中。有二重甲板之木机數事各机臺面前緣之近處。附著木之小割板。其頭部有固著之木圓筒二。（徑約二英寸四分之三高約三英寸）此圓筒之一。乃生徒從事木彫之際。以之載木塊者也本教授細目第八十五課之製作物。殆皆爲小方塊。每邊約三英寸。彫刻之刀。乃嵌合於彫工用工具之柄者。彫刻時。兩手之拇指相並而押工具。如是易於用力且無傷左手之患。此作業稱爲木彫。寧以稱爲木版爲當。圖案多由教師作之。生徒以自在畫臨寫於木塊之上。本校木彫之教師。爲本校教師中最熟練於斯道者。依教師之言。教師一人。同時可教授十五人左右云。

本校粘土細工之授業。余不幸未及見之。余向本校校長詢以本校教授之各種手工中。何者最富於教育的價值。彼謂木雕雖非無價值。然要以普通木工及完成工爲有實際的價值云。

第二　曼哈姆市

去士多拉堡而之曼哈姆市也。宛若有由韻文面移於散文之思。曼哈姆市。爲現代商工業之中心。市中殷繁之部分。地勢平坦。街衢整然。余不幸未取得參觀本市學校之許可證。故於本市學校。未能十分視察。至今猶以爲憾。但本市學務課長奇辛嗄氏待遇頗優。得參觀木工教室之一。惜非生徒實習之時。方於中央校舍展覽室。爲製作品之陳列。其製作品專屬於粘土細工厚紙細工木工木彫及金工等。先是余嘗讀曼的爾孫所著木彫要綱及希安勃爾氏著金工概要之出版物。本市之手工。雖非確循兩書之順序。然余所目擊之製作品。其受兩書之影響。固顯顯然也。曼哈姆之厚紙細工。類於來比錫所授者。其木工教授細目。由構作簡單之日用品而成。又粘土細工教授細目。以日用器物之模製及其裝飾爲主。本市學校。粘土細工及厚紙細工。由九歲而始。木彫木工及金工。由十二歲課之。各生徒於

前記之手工中。可自選其所欲學者。其學習之期。粘土細工及厚紙細工各五年。木彫三年。木工及金工皆二年也。

余訪手工視學黑爾弗白爾氏。而得本市手工科發達之統計報告。其採用各科之次第。厚紙細工爲千八百九十五年。木工爲千八百九十九年。金工爲千九百有二年。粘土細工及木彫爲千九百有四年。又其各年度學習手工之生徒數。亦可以表而知之。(表從略)視學告余曰。手工科今雖爲隨意科。然於二三年中。必改爲必修科無疑。余於本市僅小住一日。至晚即乘夜行汽車而向民亨市矣。

第三　民亨市

翌朝抵民亨市。卽日訪市公所。余晤學務課課長凱善西台奈氏。呈出本市之學校參觀許可證。民亨市得爲實業補習教育之中心地。氏之功爲多。而其款待之優渥。令余感不可言。彼操英語與余互談教育問題。凡二

十分時。語余本市當往參觀之校名。且示其道途。附以紹介之名刺及書狀。又授余一赫蹏。內記本市手工科教授之細目。深以參觀弗留爾士德拉賽國民學校爲勸。蓋此校足以表示氏之對於公民養成之苦心經營。又明示氏之關於小學校手工意見之實行者也。

弗留爾士德拉賽國民學校之烹飪木工金工

翌朝八時。余訪弗留爾士德拉賽國民學校。抵後天微雨雪。此校之建築。爲古巴威略式。校長愛白爾氏。迎余遍觀校內。余有所質問。無不一一詳示。最初參觀者。爲烹飪實習室。室內有大桌四。每桌生徒六人使用之。烹飪科之實習。以六人爲一團。其一團儼若一家族。然公定食膳之品類。購取烹飪之材料。又烹飪及其物品之處置。亦公同規定之。其黑板上有食膳(十二人之膳)之材料一覽表。其價格恰等於美國之十七先零。室內雖每生徒有椅一具。然烹飪之教授實非皆於本教室施之者。含有他學科及衞生之理論。皆於普通教室或

他學科之教室而授之焉

木工實習場設備至爲完全備有各生徒專用之工作臺倚於窗間之壁而於兩柱間裝置工具箱從作則點電燈巨大之材料架製作品箱旋盤製圖板等無不悉備教師室鋸解木材室灑手室及標本室（周圍設有排列各種木材標本之架）亦各各區劃

民亨市小學校全體之木工教授細目富於工藝的性質此細目乃由基本的練習製作物而成實際上乃如千八百七十六年俄國出品於德國之教授細目抽象的而益加嚴密耳校長謂余曰本教授細目爲本地職工學校所信用故特使依據本教授細目而行以代於日用物品之製作云云本小學校第八級之教授細目與職工學校之初級教授細目共通之點甚多殆由於此然課於此等生徒之實習必須準於職業學校之課程余實不能得其相當之理由其後以余之所聞民亨市之實業方面代表家則極主張使製作日用物品云

但民亨市之小學校亦時有教授日用物品者惟大都課於勤勉及熟練之生徒耳

余參觀教室時適值授業時間告終故不能見生徒之作業時生徒方整理工具以其手工簿所記各點質疑於教師此手工簿爲木工及金工之實習場所特有者各製作物之工作圖所用材料之價值工作所需之時間製成物之價格等無不備記教授細目中更有鑢落剪切扭曲撓曲嵌合壓穿打出及簡單之組立細工等余觀其打出板鋼而作之鉢特爲感動此等之鉢自各點觀察之無不十分優良也

本教室之設備非常完整於工作臺四具之外窗前更有極長之工作臺一各種圖表及良好之說明的材料亦甚美備與此教室鄰接之教師室有裝設玻璃門之大箱二以之儲藏工具製作物及未製品綽有餘裕該教師於製作物之修飾至爲熟練蓋余於教師室親見成於其手之製作物意匠構作均極優良而鐵板製作物爲尤善也

評註 文法津梁

三冊　每冊二角五分

是書選錄古文。按其文法。分為造意．謀篇．布局．分段．運調．音節．運典．修辭．鍊字．各類。而於段節句讀等。加以評註。本文之事實訓詁。亦條列於後。所謂文法之規律。讀者可以無師自通。高等小學校及中學校用為讀本。教者學者均有無窮之便利。

文學研究法

四冊　每部定價七角

是書本薑塢惜抱兩先生之言。旁及經史百家。與近世通人之論。擷其精華。以為文學研究之法。不立門戶之見。而能謹守家法。其體例悉昉之文心雕龍。全書共為二十五章。起上古書契之世。迄乎今日。論文要旨。大備於是。誠文學之津梁也。

◎商務印書館出版

丙(774)

商務印書館出版

卷上　一冊

三好學

植物學講義

價洋　一元

是書分四編。第一編序論。第二編顯花植物形態論。第三編細胞暨組織。第四編隱花植物通論。譯者於植物術語下。添註英文或德文。於植物種名下。添註臘丁文。且種名大抵選最古者用之。其無古名者。則定以新名。亦必斟酌盡善。若吾國之植物種名。為日人所引用而致誤者。是書一一改正之。洵植物學中之傑作也。

丙(769)

記事

大事記

二月二十八日。教育部批准北京大學國史編纂處擬定纂輯股編纂略例凡十二條。

三月九日。教育部解答江蘇教育廳電詢短期專修科畢業生之檢定資格。

文云。據江蘇教育廳電稱檢定小學教員。凡遇一年以上短期專修科如上海中國體操學校之類。應比照何項資格辦理。敬請電示等情前來。查一年畢業之專修科。係各地方自由開設所有學科程度如何。本部無案可稽。此次各省檢定小學教員。遇有此項學生。應先查其所習主要學科。於小學教員是否適用。如為手工圖畫體操音樂之類。充任該項專科教員。尚無妨礙。准受無試驗檢定。但欲兼任他科教員。仍應照章施行試驗檢定。除指令該廳遵照外。相應咨請貴公署轉令查照辦理可也。

同月十五日。教育部通令召集高等師範學校校長會議。

文云。查高等師範學校。全國師範中學教員所自出。所有教授管理訓練諸端。并其他一切辦法是否適宜。關係教育前途甚鉅。故此項學校。須詳確計畫精神貫澈。乃足養成優良之師資。惟我國幅員遼廓。地方情形各異。非集各該校長面加諮詢。公同研究。恐多扞格之虞。莫獲觀摩之益。本部有見於此。定於本年四月二十日召集各該校長赴部會議。約以七日為程。但遇有必要時。亦得延長期間。茲特發布問題五項。以便悉心研究。備臨時之討論。事關師範教育。仰各該校長屆時赴會。毋稍遲誤。如校長有不得已

事故。准委託教務主任赴會。是爲至要。

應行討論事項

一高等師範學校招考學生。各省選送名額。應如何分配。

二高等師範學科。視地方之需要。有無應行增設或緩置情形。

三高等師範及附屬學校管理教授訓練各端。應如何聯絡研究。

四分派畢業學生服務辦法。

五高等師範校長或主任教員視察附近省區教育狀況辦法。

學事一束

▲皖教育廳之政見 安徽教育廳長頃以公函上陳軍民兩長。於教育進行。極關緊要。茲爲節錄於次。查本省教育事業。體察情形。有當次第舉行者。爲鈞座陳之。一初等教育之規畫宜詳也。國民教育。爲教育根本之圖。縣專責成而省司督察。其督察實際。非洞澈地方狀況。灼知地方人才。終於惝恍迷離。不能爲親切之指示。爰本斯意。訂定各縣教育狀況調查表各縣師範生狀況調查表各一紙。發縣查填。限期呈報。更擬於五月一日舉行全省教育行政會議。狀況之優劣。人才之盈絀。胥於此數事覘之。二者既明。此後審定方針。不致有他歧之誤。殿虎復擬節辦公之餘力。爲各路之分巡。於公家學校則盡其考核之方。於私人興學則竭其勸導之術。將來尚需特定辦法。呈請示遵。一中等教育之設施宜備也。本省中等學校。建設實已不少。第已立之學校。應求格外完全。未辦之學校。亦需先事籌備。實業中所缺商校。似尤爲先務之急。然須俟財力稍紓。方可着手。一專門教育之籌措宜預也。本省專門教育。辦有法政一校。似已無力增設。但皖中鑛苗遍野。外人指爲揚子江富源。貨棄於地。至爲可惜。倘地方企業知識日益發展。皖礦在所必開。必至其時始求專門人才。適等於臨

渴掘井。欲借材異地。則困難滋多。勢非早謀蓄艾。廣事傳薪。無以應及時之需要。省款雖無可撥。或可與實業廳查案協商。俟有端倪。再為呈報。若夫社會教育。應辦之事甚多。竊慮學校社會格不相入。一方擬使學校教育通社會之人情。一方擬使社會教育為學校之導引。頃已著有茅亭講學芻議一則。附呈鈞誨。如荷許可。當就省垣附近先行試辦。徐圖推行。至於道德教育。為立身之本。生活教育。為托命之原。此又殿虎所日不去懷者也云云。

▲**蘇教育廳籌設各縣勸育所**　蘇省各縣所設之教育款產經理處。係韓前省長鑒於地方自治機關。奉令停止。恐各縣取給於附稅項下。暨指定教育用途之教育經費。因之而轉移他用。或縮減停給。似非推廣教育之道。特訂定章程。通告各縣組織教育款產經理處。以維持之。此係韓前省長維持教育之苦心孤詣。本蘇省之單行辦法。其他各省均無此機關之設置。惟此項教育經費之支配。均歸各縣公署第三科主持。經理處不過代行發放而已。此項機關。情同贅瘤。省中早擬撤銷。嗣奉部令各縣組織勸學所。以支配教育經費及視察教育狀況。職權既歸勸學所主持。惟此令到達後。各縣均延擱未即遵令組織。遲遲至今。尚未籌及。現聞本省教育廳符廳長。以部令催設勸學所。不容再緩。擬於三月內。各縣勸學所一律成立。以符部定章程。特令各縣知事遴選熟悉地方學務品行端正人員。保送到廳。聽候委用云。

▲**山東省教育會近訊**　山東省教育會。於日前招集幹事部四十八人。共分三股。第一股（專門教育）主任王訏甫。副主任周仲瑤。第二股（普通教育）主任鞠思敏。副主任周幹庭。第三股（社會教育）主任王魯生。副主任羅亞民。當將主任選定後。由許會長召集各股主任議定幹事細則。召集全體大會。到會者約三十八人。由會長許德一主席。報告會務之經過及文件。旋由主任提

出幹事細則。衆皆認可。遂通過。繼議建築會場募捐辦法。討論結果分兩項辦理。一請求各校捐助。出公啓募個人捐助。繼議建築會場規模。議決先將舊有房舍地址繪圖。再相度形勢規定。次由主席報告奉省教育會請協爭辦學人員選舉權。及被選舉權。付衆討論。周幹庭請從緩議。衆認可。次由第一股幹事主任王訏甫。提議地方款與國家款。應設法請求畫分存儲。以免動受牽掣。議決聯絡各方面竭力辦理。末由孫水平提議各校餘款。請設法按年免繳餘款。議決通函各省徵詢情形。再議辦法。會場秩序極爲整肅。議論亦皆切中事理。教育會之精神於此可見一斑云。

▲小學校兼任講演　上海縣知事公署接奉江蘇教育廳訓令文云。學校教育與社會教育。其關係於人民之薰陶涵育者。實有互相維繫之勢。是以學校教育固須竭力提倡。社會教育尤宜設法推行。庶社會得以改良。教育易於進化。而社會教育之易於奏效者。莫如通俗講演。查各縣通俗講演。前奉省長公署通飭舉辦。惟以限於財力。未能一致進行。考東西各國學校教師。每於休假之期。或課餘之暇。在公共場所開會講演。社會程度。賴以促進。其效彌宏。其功彌著。吾國社會風氣錮蔽。脫非從事講演。以資啓發。何足以長道德而進智能。計惟仿照東西各國辦法。使擔任學校教育者。兼盡社會教育義務。從事演講。積極進行。庶經費不必另籌。講演得以推廣。既可收改良社會之效。並可增人民信仰學校之心。一舉數善。計無逾此。合行通令各該縣知事轉飭各小學校校長教員。於星期休暇之時。兼任講演。遵照通俗教育講演要項切實辦理。仍於每學期末將遵辦情形彙報備核云。

▲北京大學徵集近世謌謠簡章　(1)本大學擬於相當期限內。刊印左列二書。一、中國近世謌謠彙編。二、中國近世謌謠選粹。(2)其材料之徵集。用左列二法。一、本校職教員學生各就聞見所及。自行搜集。二、囑託各省

官廳轉囑各縣學校或教育團體代爲搜集。(3)規定時期。自宋以及於當代(4)入選之謌謠。當具左列各項資格之一。一、有關一地方一社會或一時代之人情風俗政教沿革者。二、寓意深遠有類格言者。三、征夫野老游女怨婦之辭。不涉淫褻而自然成趣者。四、童謠讖語似解非解而有天然之神韻者。(5)謌謠之長短無定限。(6)謌謠之來歷。如左所限。一、不知作者姓名而自然通行於一社會或一時代中者。二、雖爲個人著述。然確已通行於一社會或一時代中者。(7)寄稿人應行注意之事項。一、字跡貴清楚。如用洋紙。只寫一面。二、方言成語。當加以解釋。三、謌辭文俗。一仍其眞。不可加以潤飾。俗字俗語。亦不可改爲官話。四、一地通行之俗字。爲字書所不載者。當附注字音。能用羅馬字或 Phonetics 尤佳。五、有有其音無其字者。當在其原處地位畫一空格。如口而以羅馬字或 Phonetics 附注其音。並詳註字義。以便考證。六、謌謠通行於某社會某時代。當註明之。七、謌謠中有關於歷史地理或地方風物之辭句。當註明其所以。八、謌謠之有音節者。當附註音譜。(用中國工尺日本簡譜或西洋五線譜均可)九、寄稿者當書明籍貫姓氏。以便刊入書中。十、寄稿者當書明詳細住址。將來書成之後。依所寄稿件多少。贈以『彙編』或『選粹』一部。十一、稿件寄交(北京東安門內北京大學法科劉復收)封面應寫明(某省某縣謌謠)以便分類保存。且免與私人函件相混。十二、稿件過多者。應黏訂成冊。掛號付寄。(8)此項徵集由左列四人分任其事。沈尹默主任一切並編輯『選粹』。劉復擔任來稿之初次審定並編輯『彙編』。錢玄同沈兼士考訂方言。(9)來稿之合用與否。寄稿人當予本校以自由審定之權。(10)定民國八年六月三十一日爲徵集截止期。九年十二月三十一日爲編輯告竣期。十年本校二十五週紀念日爲『彙編』『選粹』兩書出版期。

特別記事

考察斐律賓教育記（續）蔣維喬

二月二十七日晴。晨七時起。八時參觀斐律賓工藝學校。(The Philippine School of arts and Trades)是校設於馬尼拉。爲教育局所直轄。凡分八科。木工、鐵工、建築、摩託車駕駛修理、航海測量、機械畫、工豫科是也。校長慶尼(Cheney)出而招待。儼然一工人。幾不知爲掌握全校者。導余等徧覽全校。

校中普通功課與實習分開。一組上課。卽一組實習。各工場實習大概每日占三時間。入學資格係高等小學畢業生。四年畢業。現有學生六百人。

課室祇有三。餘爲工場。一二年生公用二室。其一爲機械畫課室。三四年生公用之。

教員三十人。美國人七。斐人二十三。

普通功課。除航海、測量二科外。各科皆同。大致(1)文學、(2)英文、(3)數學、(4)歷史、(普通史政治史)以上皆通習科目。(5)機械學。(6)物理學。此二科惟鐵工三四年有之。

英文文學。第一年生。皆每日授一節。二三四年生。英文每週授二節。文學每週授三節。

數學。第一年生授代數。二年生授平面幾何。三年生授立體幾何、及高等代數、算術溫習。四年生無數學課。

歷史自第二年始授之。普通、政治二史本年內教完。

參觀木工科。此科學生共五十八人。一年生爲基本練習。分十五節。所製爲木版木匣之類。每生工具一付。工作時取用。用畢還之。每具鋸銼等物共七件。價八九元。二年生卽爲商業工作。每年有車床實習四個月。二三四年生輪習之。因車牀無多。祇能容十二人實習也。磨光及漆工。三四年生每年工作三個月。基本練習爲必修

科。二年以後功課視學生能力選習之校中辦公室之器具及課室桌椅精緻堅固皆此科學生所製。

鐵工科。第一二年生爲金屬細工及鍛工。三四年生爲機器實習。一二年生不准用機器祇可爲助手。三年生准用幾種機器。四年生可全用之。斐地在熱帶下。終年炎熱。吾輩往時。正值本國嚴冬。彼處已如盛夏。而鐵工科學生各執巨鎚。在洪爐之旁。鎚打熾鐵。實爲難能可貴。鎔爐之煙。則自地道透出。於別室以達烟囱。

建築科。二年以上學生方可入。現此科學生。方新築課室。校中貯藏室之一部及堆物之棧。皆學生所造。嘉年華會之教育館。亦此科學生手建也。

摩託車科所習者。爲駕駛及修理。駕駛學習至多六個月。卽得遣而去。蓋斐島自中央達外省道路平治。盛行摩託車。需用此類人極多也。至於修理。必須四年畢業。一年習鍛工。二年習金屬細工。三年機器場實習。四年修理及駕駛。凡馬尼拉公共機關所用之車。皆送校中修理。余等有一日。在途中見一摩託車疾駛而過教育局中某君指而告余等。知卽此校學生實習駕駛者。

機械畫科。分自在畫與機械畫。自在畫一年生鉛筆畫。二年生水彩畫。三四年生油畫。機械畫第一年生用鉛筆。二年生用鋼筆。三四年生用蠟紙影畫。其時間半日之中。分爲五節。三節爲普通功課。二節爲自在畫。每節四十五分鐘。尙餘半日。悉爲機械畫。

工豫科。蓋爲進大學工科之豫備。一年生習鍛工。二年生金屬細工。三年生機器場實習。四年生分二所。半年木工。半年鑄工。

航海測量二科。不在本校之內。未往觀。

實習工場所用引擎。共四種。一用汽油（琊斯令）一用蒸氣。一用煤油。一用重油。俾學生可各種練習。

貯藏材料室。藏各種原料。假如外來修理物件。則先開聯單。一存底。一送工場教員。教員再開單至貯藏室取

原料、管原料者、發出原料後、即將存貨簿中減少其數、俟造成再開詳單。

學生課內工價每時五分、不給學生、但算入成本估價之內、課外工價則給學生每時一角半至二角半。

一九一六年、校中工廠所做之工所用款如下。

原料	工價	課內工價	總計
2218,00.	8658.35.	8444,40.	39282,95.

觀乎此校、乃知斐地所設工藝學校者、實為工廠而加以普通之知識、並非學校以教授智識為主而加以工藝之謂也。其製造之物、較尋常工廠出品為精、而價則廉、故又能指導社會而使之進化。

成績陳列品隨時可出售、余等各購一物以為紀念。

十九日、先陰後晴、晨七時後至科學局參觀。科學局屬於內務廳、乃斐政府機關中最足令吾人注目者。其中分生物學化驗室、無機有機化學科、鑛物學科、科學陳列室等處。凡內務行政之與科學有關係者、均歸此局辦理、大學校之理科研究室亦附設於中、且有一部分學生來此上課。如是則薈萃科學於一處、設備可以完善、研究亦更精到、實斐政府之特色。如我國政府內務農商等部、均有化驗科、設備既不完全、又不聯絡、非所宜也。

局長回美國、由副局長某君導余等參觀。先至有機化學實驗室、有數人在內實驗、所驗者即市中售賣之食物、檢查其合於衛生與否、如不合者、則取締之、以輔助衛生行政。對面一室、屬有機化學實驗處。

另一有機化學分析室、專檢查米之成分、合乎政府所定標準與否。精米去麩、食之易生脚氣病、局中即用麩製造成漿、以為治此病之藥。凡自中國各處入口之米、均由此處驗過、方許出售。

復至無機化學實驗室、正在研究草帽緶之漂白法。又海關送來各種金屬、亦在此化驗。

生物學實驗室。有數人在內研究各飯店所用飲料潔淨與否。皆由衛生局隨時向各店取水送來者。公共用水亦依法試驗。余等入觀時。某君引觀顯微鏡下水滴中有微蟲在內活動。並出示各種傳染病菌。

有蒸溜室。蒸溜各種之水與油。

研究人體寄生蟲。另爲一室。某君示余等以猴之肺部寄生蟲形狀。

製造血清室。凡傷寒霍亂白喉鼠疫等症之血清。計有七八種。均由此製造。

所造血清分兩類。一爲抵抗的。一爲滋養的。

造血清所用之分解器。分解血液極速。其動作時。一分鐘可三千轉。

旁有冰室。以便冷藏。

已宰殺之牛。砍成多塊。蓋卽取血以供製作者。

此外有圈所畜猿猴牛馬等甚多。皆供製造之用者也。

廣東嶺南學校。派二學生在此學習製血清法。

植物實驗室。研究菌類寄生與植物之關係。

另有培養細菌室。培養各種細菌。

熱帶植物標本有八千種。用木櫥分格貯藏。以本島產者與各國產者分列。以資比較。中國植物。僅屬於溫帶者。彼所搜集有一萬四千種。亦藏於此。

本島所產藥草。專設一實驗室。以驗之有毒植物。亦在此試驗。

植物標本預備室。凡採集之植物。均在此製作。

鳥類研究室。搜集各種鳥類。剝製後用鐵箱分格貯藏。並不裝置爲像生形。以省地位。大概與農業有關係者。學校需用。亦可出售。

水族研究室。取各種水族。畜於玻璃櫃中。以魚類爲多。研究其如何養殖。如何收成之法。

鑛物標本室。陳列各種開鑛模型。有用機者。有用水力者。此外有冶金模型。開河模型。鑛道模型等。

天秤室。陳列各種大小天秤。全島所用之天秤。均歸此

檢查。凡欲開井者。亦須將其地之水源地質。送此檢查後。方許開鑿。

科學陳列室。範圍甚廣。以時間促。不及詳。所觀者爲圖書館寫眞館二處。圖書館所藏各種科學書籍。最佳者有四萬冊。次者六萬冊。其分類用美政府最新方法。寫眞館。政府凡有寫眞。皆以此處爲中心。各局所攝影片。均送於此。共一萬九千張。可以出售。

十一時。參觀衛生局。此局亦屬於內務廳。有局長副局長。有衛生顧問院。有衛生工程處。有醫官。全島緊要地點。多設立公共醫院。皆歸局中管轄。

時局長外出。局中人見余等往。急以電話促之回。衛生事業。以各地醫院爲最大。局中所見者。惟各處之成績及模型畫片爲多。如斐地各種家屋模型。製成新舊兩種。舊者示其不合衛生。易羅傳染病。新者示其已經改良。合於衛生。附以說明。令人一見瞭然。此外如浴室大小便所等建築模型。自然井地層模型。醫院模型等。甚多。不及悉觀。

模型之外。最足注目者。爲五彩透視畫片。皆關於衣食住等事。以新舊比較。而示其合乎衛生與否。如舊式不合衛生之鄉村及新式改良之鄉村。舊法所開之井。與新法所開之井。舊法洗衣與新法洗衣。舊式小菜場與新式小菜場。皆一一羅列。以資比較。

馬尼拉西班牙時代舊城。與我國之城極似。城外之濠。汚穢不堪。美人塡平之。而鋪草地。爲運動場。空曠清潔。與昔大異。亦將新舊城不同之處。繪入彩片。又如各地之昔爲荒山。今成森林。皆繪彩片。以示國人。

斐人土法舂米。去麩不盡。食之不生病。較機器所舂者爲佳。則亦繪入彩片。以表彰之。政府各機關。則禁食精白之米。必用帶糙者。統計死亡之數。較昔爲減少云。

此外如牛乳裝瓶之法。賣糖之器。須掩蔽之法。皆繪畫說明。種類甚多。亦未悉觀。

局長歸後。堅邀余等往觀隔離病院。時已將午。乃驅車

而往。隔離病院。距馬尼拉城市頗遠。凡肺病痲瘋顛狂及其他傳染病。均分別建院調養。

肺病院正在建築。屋面所用之瓦。以木製成長方框。中嵌斜鐵片。鋪以竹簾。上用水門汀泥米殼三者平均壓成。每方寸可任二百八十五磅之重力。可用五十八年。據云。係科學局所發明。此瓦做成後。每塊價祇三分。四周之牆。亦用水門汀爲之。中間夾入竹篾。織竹篾之法甚速。每十五分鐘。可織成十餘丈。

建築之工人中。有因瘋狂犯罪在此工作者。

牆脚及屋基之底。均灌柏油。地板用木條。有直隙。以便洗地時。水可流下。

肺病院之建築費二萬一千斐金。

舊時犯肺病者。亦居馬尼拉城中。今遷於此。則城中可少數百肺病之人。以免傳染。卽患者居此清潔之地。空氣清鮮。亦較安適。

痲瘋院及顛狂院。則皆禁止病人不許出外。如監獄然。

十二時回寓。午後偕黃韓二君往遊水族館。館利用馬尼拉之舊城牆。鑿空牆根。以水門汀造長方格。依牆根迤邐排列。外嵌厚玻璃。底爲海底形狀。灌以海水。所蓄水族。以魚類爲最多。魚之形態。顏色奇麗。不可名狀。此外則有海蛇海蟹海馬海盤車之類。城牆之頂。繕治平坦。或鋪草地。或繚鐵欄。培植花草。其女牆可以登眺。觀畢。購奇魚畫片二十張而回。



教育談片（續）

湯中

問　參酌法國高等小學校之制度。於高等小學校中。分設若干科。其得失若何。

答　法國高等小學校。其種類甚複雜。大率因都會與村落而不同。自修業年限以至教授內容。皆不無稍有差別。至於教授時間。則有授於晝者。又有授於夜者。種類甚繁。即其分科之種類。亦非一律。試就巴黎之高等小學校言之。亦有種種之分科。執事既參考此種組織。欲使高等小學校為各種分科。不佞極以為是。蓋貴國之高小學校。較我國年限為長。與其取劃一制度。使中國高等小學校全出一途。毋寧從男女之性別。土地之狀況。與夫子弟將來之目的。而為之分科。使人人實習其一科。而各得適切之教育。較為優善。若為尋常小學校卒業生。作補習教育者。則混法國之高等小學校制度。比之現在之實業補習學校。與法國之村落學校。尤足以供參考。蓋高等小學校從延長義務教育而言。雖屬重要。然因地方經濟之情況與其他種種之關係。欲一舉而實行之。頗非易事。此寧如法之高等小學校或德之補習學校之酌分其科。使一方補習尋常小學校所已受之普通教育。一方則加以實業教育。尤為適當。此等設施。僕甚以為必要。故對於尊意。極表同情。各國高等小學校。當以法國制度最為進步。此外若瑞典丹麥諸國。有所謂高等國民學校者。其精神與此稍異。而程度亦稍高。若從改善高等小學校之內容言之。自以法國高等小學校與德國之補習學校。為最足參考之制度也。

談話　教育談片

帝國教育會長文學博士澤柳政太郎談片

問　吾國現勢。亟欲藉教育之力。統一國家。竊謂教育上之重要問題。爲方針、制度、國語三端。今欲質問者。即此三端也。

一、吾國教育方針。應注重何種主意。始能統一全國之精神。

二、吾國現行教育制度。自直系言之。國民學校四年。高等小學三年。中學四年。大學預科三年。大學本科三年或四年。自旁系言之。國民學校卒業後。可入乙種實業學校。高等小學校卒業後。可入甲種實業學校或師範學校。中學校卒業後。可入專門學校或高等師範學校。此種組織。其得失若何。

三、吾國南北語言隔閡太甚。爲教育上一大障礙。其統一之方法若何。

答　凡一國教育。皆有一國之特色。茲先自日本言之。日本維新以前。已從歷年經驗。定有教育方針。至維

新時。庶政更新。教育亦成爲新教育。其方法悉取自歐美。彼邦苟有良法。適用於日本者。盡行採用。集其大成。作爲日本教育。蓋當維新之初。施行教育。力取西洋所長。不拘泥舊法。顧爲日本人所採擇施行之教育。自然具有日本之色彩。此固不待言也。維新以前。日本教育。受貴國感化。教育之最後目的。乃在治國平天下。非爲個人施教育。迄維新以後。始知教育爲個人所必要。使人人改善。發育良知良能。是爲教育之目的。蓋以此等良知良能。發育完全之人民。組織國家。實能達強盛之域。此時之教育主義。稱之爲個人主義。亦無不宜。要之。維新以前。使個人善良。其目的在治國。維新以後。發育人人之智識技能。其目的在個人治職業。此教育宗旨前後變遷之情形也。當時日本教育。從理論上言之。雖純仿西洋。然自實際上言之。畢竟仍是日本之精神耳。日本自維新以後。始與外國接觸。國家觀念。亦從此時發生。蓋自文

化言之。西洋勝於日本。自兵力言之。日本又不逮西洋。再以維新前與各國締結之條約觀之。極不平等。有傷國家獨立之體面。舉國上下。皆知此等條約。不可不改正。謂當未改正之先。日本雖名爲獨立。其實不能視爲完全獨立國。斯時國民已有國家之觀念。存乎其間。其對於教育亦然。咸以爲西洋之所長。固當取法。然不宜失日本之特色。設施教育。亦應以國家爲本位也。顧自西洋文物輸進以後。日本人之思想一變。未免過於心醉歐化。而未幾則又生反動。頗有事事非保存歷年之思想不可。日本歷來之思想。大半自貴國傳來。所謂受儒教之影響是也。儒教勢力往昔極盛。四書五經。曾作爲日本之教科書。嗣爲西洋文物所排斥。一時黜廢。至明治十六年。復古思想復興。又有主張大學論語不可不讀。此等主張。未見其十分適當也。西洋之倫理思想哲學思想宗教信仰。未必無遠勝儒教者。儒教中固有可採之處。謂儒教之外。西洋文化一無可取。亦豈得爲通論。明治二十三年。國會開幕。教育勅語。亦於此時頒發。於是教育方針。始見統一。教育勅語。從文字上觀之。殆出於儒教。其實不必強以孔孟之言解釋之也。揆諸日本歷史。以日本固有之觀念解釋之。亦非不能相通。即按之西洋輸入之道德思想。與勅語所述之事項。亦非不能兩立。惟以儒教爲立足點觀之。亦含有儒教之趣旨而已。勅語中所示之教育目的。雖屬簡單。而精神實爲一貫。今後日本教育。當永遵勅語之趣旨而行也。教育勅語。又與教育學說無衝突。自教育學言之。無論何國教育。言其目的。精神各因學者之說而不同。但對於造成一完全之人。或云陶冶人格。或云涵養道德品性。或云發育智情意三者。使之將來處世能盡其職務。其言詞雖不一致。然大體之意義。則無不同也。不佞前謂無論何國教育皆有一國之特色。故英國教育。有英國之色彩。德國教育。有德

國之色彩。然亦有共通之點。如言發育人之身心。則各國皆同。而日本之教育勅語。由此教育學上之見地觀之。亦無牴觸。不佞思之。日本教育本勅語之精神。可行之於將來。不但限於今日也。再就外國教育言之。英吉利教育之長處。不在發達智識技能。而在注重品性。故牛津劍橋兩大學。論其智識技能。不逮德法遠甚。蓋彼邦教育。以養成紳士爲其主要目的。德意志則反是。專重智識技能。無論小學、中學、大學。莫不皆然。以爲授以智識技能。而品性陶冶自然存於其中。毋庸特別注重。現在德意志人。亦有贊美英國教育者。謂德國教育。但知啓發人之智識技能。至於德性之陶冶。宜取法英吉利也。此種情形。各國皆有之。不獨國與國不同。即同在一國。亦有甲地與乙地不同者。由前之說。英吉利教育。以造成人爲目的。並以造成英吉利人爲目的。德意志教育。以培養智識技能爲目的。並以培養德意志人之智識技能爲

目的。換言之。德意志教育。有德意志之精神。英吉利教育。有英吉利之精神。法蘭西之教育。有法蘭西之精神。凡此皆因一國之民族歷史風俗習慣。與別國不同。不知不覺表現其特性也。貴國教育亦然。由貴國人經營之教育。自然具有中華民國之色彩。就教育之主義方針言之。貴國有孔子之教。自古迄今。相傳不絕。貴國有教育之人。對於儒教。咸表敬意。此即優於日本之點。惟言其實際。儒教精神。僅行日本。如教育勅語。自文字上觀之。即言其爲儒教思想。亦無不可。貴國道德教育。以孔子之說爲中心。不佞以爲當然之事。顧在今日。其最要者。見外國之所長。應即取法。無所用其躊躇。倘專以儒教爲宗。其他一概屏斥。此等偏狹之見。不佞竊期期以爲不可。至教育主義。派別不一。有云個人的教育主義。有云社會的教育主義。有云國家的教育主義。日本施行新教育。僅僅二三十年。其間已經許多變遷矣。明治二十三年

以前。英國之斯賓塞、培因、美國之喬壑諸脫、法國之孔畢來等學說。盛行國內。既而德國海爾巴之學說。尤爲風靡一時。當時幾有不通其說。不能爲教育家之現象。此等學說。類皆主張個人的教育主義也。夫教育云者。非僅教育個人爲個人。應教育個人爲社會之一人。此社會的教育主義。相繼而起。於是海爾巴之學說。非如從前之膾炙人口矣。此後國家公民主義。（或云國家主義）倡自克爾休斯泰。風行於德國。而日本亦受其影響焉。由是觀之。當個人主義之思想盛行國內之時。日本教育宜純爲個人主義。不注意國家社會矣。其實又不然。當時教育家雖提倡個人的教育主義。而政府乃主張國家的教育主義。森有禮文相。即極力實行國家主義者也。森有禮文相。對於教育之設施。首先整頓師範學校。凡卒業於師範學校者。即爲小學校之教師。故於師範學校之教授。非常注意。其最著成效者。加課兵式體操是也。

蓋欲養成學校尚武之風氣。規律之習慣。非藉兵式體操不爲功。此外如誠實、親愛、威嚴、之訓練。尤三致意焉。蓋欲爲教師。不可不誠實。不可不親愛。不可不威嚴也。師範學校。爲養成全國小學教員之機關。欲改良教育。非培養師資不可。故較之其他實業學校。尤爲重要。森有禮文相之所以特別注重師範學校者。無他。欲統一全國之教育耳。是以森有禮文相之主義。可稱之爲國家主義也。吾日本人常觀察貴國情形。以爲貴國人個人思想。甚爲發達。而國家思想。極其欠缺。此正與日本人相反。日本人往往爲社會犧牲生命財產。而對於自己權利思想。頗爲薄弱。又自儒教之精神言之。於國家觀念。亦極少發揮。春秋戰國之時。周室衰微。諸侯割據。斯時支那列國。對於本國之國家觀念。發達已盛。然非儒教所欲言也。儒教之意。謂天下之內。列國並存。此不過一時之變態。天下終應統一於主權者。所謂天下惡乎定。定於一

也。（當時所謂天下實則今日所稱之國家耳）儒教具此思想故無言國家之必要。然則以儒教爲中心。其無國家觀念亦理勢所宜然。然終不得謂非教育上缺點也。今日各國交通。貴國人精神之中。當發生國家觀念。故在今日貴國教育應注重國家觀念。立一方針。不佞以此爲最良方法也。

次言制度。貴國學制。頗似參酌日本之制度也。現在日本制度。大體無變更之必要。若論世界各國制度。則歐羅巴學制。最不完全。其不完全之原因。彼邦學制。發達於自然。因各地而不同。並非按諸理論。先立方案也。此等學制。自實際上言之。固極適合。而自制度上言之。則甚紛亂。德意志姑置不論。即法蘭西英吉利之學制。亦經數百年之歲月。漸漸發達者。顧至今日。缺點尚多。亞美利加爲距今一百六十年前新開之地。歐洲人移住於此者甚衆。有自英吉利移住者。有自法蘭西移住者。有自伊大利移住者。類皆以本國爲不自由。而思遷於新大陸也。遷居新大陸之後。思創設新制。行於美國。乃各取本國制度。爲參考之資料也。亞美利加中央設教育局。隸屬於內務部。對於各州教育無管轄權。不過集各州之統計。每年出報告而已。每州教育各自爲政。不受中央政府之指揮。故美國教育因各州而不同。然亦有不期而合者。例如小學校八年。前四年爲初等科。後四年爲本科。或稱爲文法科。中學校四年。大學校四年以上。此全國大致一律。德意志之小學校。則與中學校。不甚聯絡。德法之中學校。以日本之學制言之。係合併中小學校而爲一校者。爲入大學之預備。故入中學。毋須經過小學校。中學畢業。即可升入大學也。考歐洲教育沿革。皆先有大學而後有中學小學。蓋昔日之教育爲教育少數者。非教育一般之國民。肄業大學者。類皆上流社會及官吏之子弟。欲入大學。非有準備不可。因此乃創設中學校。爲大學之預備。自十八

世紀至十九世紀。歐洲已有大學。此時頗有人論及教育。不可限於少數之人。一般國民皆須普及。因是大學之外。中學小學漸次成立。而創設小學。實爲最後。蓋貧民教育之說。發生最晚。起於十八世紀。而盛於十九世紀。各國皆自十九世紀中葉。始以小學爲國民義務教育。至小學校成立。歐洲學制。方見完全。先是。歐洲以小學校爲教育下等貧民。如德意志卽名小學校爲貧民學校。(Armen-shule) 後因貧民學校。語涉輕蔑。乃改爲鄉村學校。(Gemeinden-shule) 此等學校。因係鄉村設立。故有此名。最後乃改稱國民學校。(Volks-shule) 德意志的確無預備學校。小學校定爲三年。此三年之間。不必入學校。受家庭教師之教育。卽可入中學一年級。德國小學教育。分成兩種階級。殊屬不合。彼邦學者。近頗主張。貧富貴賤。宜受同一教育。不宜設有階級。貧民雖不能受中學以上之高等教育。而國民教育不可不受也。德國學制。他日若行修正。當與日本教育制度漸相接近。貴國學制。國民學校四年。高等學校三年。中學四年。此種編制。極合於理。顧一般國民。皆欲受此四年教育。殊非易事。修業年限。不妨暫時變通。定爲二年或三年。惟有力者。使其受完全義務教育。俟經過一定年限。再實行全國四年義務教育可也。日本小學校。前定尋常科四年。高等科四年。今將尋常科之義務教育四年。延長二年爲六年。高等科改爲二年。小學仍爲八年。貴國現行制度。大體極爲妥善。就本則言之。小學年限。固宜一定。但當某時期之間。應體察地方情形。設一變則制度。是爲最要。各國教育制度。自紙片上言之。以貴國日本亞美利加爲最進步。蓋歐洲學制。由習慣而成。自然不能十分整齊。將來改正。或與吾等三國制度相若。亦未可知也。

第三國語問題。最難答覆。貴國國語問題。猶日本今日之國字問題也。日本國字問題。爲今日之大問題。

不佞以爲較之政治上問題。尤爲重要。貴國國民教育。欲使全國普及。第一困難。爲文字。卽以數千字教授生徒而言。四年或六年之間。縱注以全力。其成績亦恐無多。豈非支那教授上第一困難問題耶。若以文字作爲自由教育。欲習者則習之。或易收效。亦未可知。惟欲與歐美日本相同。使一般國民全體普及。則大非易事。貴國義務教育。定爲四年。此四年之間。國文教授。似難得良好之效果。欲圖教育普及。宜使文字趨於簡易。貴國亦有思改良文字者乎。顧此事殊不易言也。執事頃謂支那各省文字雖同。而語言各異。爲教育計。宜設法統一。此論良是。不佞思之。欲使全國語言統一。應在小學校授以一種標準語。貴國國會議員來自各省。際開會時。當操北京官話。各省小學校以北京官話爲標準語。是否適用。固難臆斷。而製定統一支那全國之語言。編爲教科書。先令教師傳習。再普及各校。此爲最要之辦法。無疑。昔日

本薩摩人與奧州人之言語。彼此隔閡不通。自小學校課以全國標準語之後。彼方言語。始無阻隔。鹿兒島之方言。與教科書之用語。原先本不相同。當地人民悉操土音。對於標準語。稱之爲學校語。自小學普及標準語以來。而漸漸失其土音矣。貴國幅員遼闊。其中隔閡情形。恐比日本之九州北海道更甚。全國言語。雖非一朝所能統一。然宜早日著手。先將北京官話。或以別種正確國語。編爲讀本。令小學校課讀。最初可作爲國語科。至授歷史算術。用標準語說明。非一時所能。不妨先從國語科。始漸及他科。此宜速行。不容稍緩。

以上所言。爲答明問。玆尙有鄙見。欲爲執事告者。貴國學制形式。極其整齊完善。自小學校中學校實業學校以及師範學校大學。幾無一不備。顧欲一一實行。須經過許多歲月及支出莫大費用。斷非一時所能完全舉辦。故宜先就其主要者。立五年或十年之計畫。積極進行。俟有相當之效果。再從他方面擴充之。庶幾可望成功云。

（未完）



留美教育雜碎

張士一

雜碎者。攙雜零碎之中國餚饌。美國華僑設館以餐美人者也。我國留學生亦往往以思故鄉風味而就食之。似覺其頗可口者。實亦客中之心理使然耳。余自今秋抵美以來。凡所見聞。富有教育上之意味。時或筆而記之。亦不顧其有無統系。無以名之。其爲教育雜碎乎。

一、中華民國海外之代表

余在舊金山遇國人某爲余道該處華僑之狀況甚詳。其言曰。此處華僑。本大半爲廣東最無聊之莠民。一旦舍其無足取之祖國。而來此極富饒之金山。謀食大易。爲惡亦遑。凡賭博堂戰畜妓販煙種種行爲。早已將祖國之面皮丟盡。又安怪美人之輕視華人。苛禁華工哉。今加利福尼亞省。且有法律。不准華人添置地產及與美人通婚矣。以吾觀之。美人以此種法律對待如此不堪之外國僑民。平心而論。尙屬大量。若在他國。早已下逐客之令矣。言次慨然。余曰。此輩之所以如此者。無教育耳。今其在美所長之子孫。既可以入文明政府所設之學校。又可以受文明社會所有之薰育。當亦可以較勝於乃祖乃父矣。客曰。不然。今其子孫。往往衆中美兩國莠民之惡習慣而有之。斯所以無望也。余曰。然非絕無望也。僑民之教育。祖國本應注意。祖國之教育家中當有人來此專辦其事者。客曰。然。惟僑民非常閉塞。來者苟非粵人。朝至而夕爲所驅矣。余乃思廣東之教育會。急當將此事提出。善爲研究。聯合社會與政府兩方面之力量。派遣善與僑民接洽之教育家來美。興辦一切僑民應有之學校教育及社會教育。如此行之。則此輩僑民。必可有進步之一日也。

二、教科書中之學問

美國大學校之功課。重參考。不必盡用教科書。其用者、亦不過爲參考之本耳。其方法。教員或指定某書某書之某部某部應讀。或竟不指定而令學生自至圖書室搜尋。此所以使學生爲自動的獨力研究也。參考之後。往往須作報告。報告之性質。須將心得說出。非僅將材料錄成要目也。學生既爲此參考之功夫。然後到課。教員再行剖析闡發之引伸運用之。而後學生乃得一圓滿之概念。至論吾國。則今日教員之教授高等學科者。大都不過在課堂中爲學生講解其教科書耳。即使學生盡能領略。亦必不能得一圓滿之概念。蓋以一人所著之書。無論若何優美。要不過代表一人之視點。且凡著書者。亦未必能處處發揮充暢。在在審度周詳。以一本教科書而視爲一種學問之全身照相。是使教科書專制學問也。烏乎可。然而或曰。吾國今日而欲行參考之方法。其困難甚大。學生本未有參考之能力也。先聽講。然後讀書。而尙終日孜孜。猶恐不及者。比比皆然。若再令其參考。勢必沈於大海。而莫知所之矣。即或不然學生果有參考之能力矣。其將何從而參考。不但今日學校圖書室中無參考書之足供。即書肆中之書架上。亦無參考書之可言。其將奈何。再不然。即使參考書並不缺乏矣。其將誰爲學校選擇。誰爲學生指導。今日吾國之教員。往往死守一種教科書。不知其有新出者。即使知之。亦雅不欲費其功夫於比較抉擇之間。而更不欲耗其腦力以爲教授新書之預備。此等教員。不過熟讀一本教科書而已。又安能知其爲參考書哉。余曰。困難固大。然學生參考之能力。可以方法養成也。參考書之缺乏。可以編輯繙譯也。所最難者。教員耳。教員而無志於參考也。固不必論。教員而有志於參考也。則其能讀英法德日外國文之一者。即不難取其最要之參考書而讀之。且譯之。其不能讀外國文。自當先研究外國文。如是而參考書之譯本漸出。參考書亦不患缺乏矣。

惟今日吾國高等參考書之銷路甚小。翻譯者不可希望印刷家與以重大之報酬。最好訂版權共有之約。則以後銷路漸大。報酬亦漸增加。斯亦爲有志翻譯參考書者所不可不知之一點。

三男女無別之教育

美國今日女子教育之發達。觀其女子在社會上所處之地位可知。無論工商政學各界。莫不有女子占重要之位置。女子之生產力。幾與男子之生產力相頡頏。故其全國之生產力甚大。試觀吾國之女子。其中能有生產力者幾何。而今日之所謂女子教育之目的。仍囿於賢母良妻四字。而於生產方面。全不顧及。彼美國女子生產力之所以能如此發達者。以其教育之宗旨。視女子與男子無別耳。男女均是人也。雖有生理及心理上之不同。而其天賦之能力。要皆足以發達而利用之。女子固能爲賢母良妻。然豈僅能爲賢母良妻而已哉。頋今之執賢母良妻主義者曰。女子之天職在家。男子之天職在國。夫亦各盡其職而已。殊不知所謂天職。乃以天之所賦。而發展之之謂。天固何嘗僅賦女子以賢母良妻之能力哉。觀於今日美國女子之發達。可知男女家國之說。甚不可通。且言男子教育者。初未嘗言賢父良夫也。何於女子教育。必以賢母良妻爲鵠。而減殺女子之能力哉。今欲增進吾國之生產力。使與世界各國相競爭。則女子教育之宗旨。亦不可不放大其範圍。使男女有同等發展之機會。近聞上海滬江大學有行男女同校之說。不知吾國之教育家以爲何如。竊以爲男女同校。雖非各級學校所宜行。而在大學爲可行。殆無疑義。是卽使男女同等發展之一道也。

四鐵血之教訓

耶穌聖誕節。美人某招往伊家。進茶點。其夫人指盤中之糕而言曰。君亦知此爲戰時糕乎。余曰。未也。曰。向凡製糕。必用糖及雞子。今則弗用之矣。余乃取而嘗之。果無蛋味。惟甚甘。察之則乾葡萄之所製也。其味亦極可

口。夫人復曰。吾美人平日耗費太大。今遇戰事。而始知其所以撙節之道。吾輩婦人。於家政之道。受教於此戰事者亦多矣。余思其言。覺其有至理也。人苟懷多金而遊繁市。其揮金之機會卽亦多。此心理也。美國財物富裕。平日不虞缺乏。至戰時始恍然於其取之有盡用之有竭矣。而於食料爲尤甚。近數月來。美國頗缺白糖。在紐約每人每星期最多祇得購半磅。而在飯館中。每咖啡一杯。至多給以三小塊。節糖之聲。各處皆是。其他食物雖未見有如是之缺乏。而節省麵包減少肉食之聲。亦已隨之而來。行見戰事延長。而紐約諸大腹賈。亦祇爲勉從法律而聽其消瘦矣。食物之外。則煤斤之節省。在美亦已實行。卽如紐約最大之街道中。每星期已有兩夜不准用電燈招牌及一切用電燈之廣告矣。於此可見戰事雖極耗費。亦爲教人節儉之一好教訓。人苟能於此次歐戰結局之後。不忘此一番之教訓。而移其戰時節儉之精神於平日。則此戰事之所費。雖大亦何難取償於一衣一食間哉。

五、言論自由與教員之飯碗

哥倫比亞大學。今秋開學未幾。其董事部忽將某某兩教員辭退。其中之一。且係心理科之主任教授已二十年。頗有聲譽者。推其故。則以兩教員曾屢發言論。不贊成政府現行之徵兵制。董事部以其對於戰事有妨全國一致之精神。故決意辭退之。然其言論固並非反對戰事也。且其行爲亦有足以表示其實曾贊助戰事者。辭退之消息既傳。教員學生中之抱不平者頗不乏人。然以題目太大。有所顧忌。亦不過向董事部請求調處而已。然卒未有效。未幾而政治科主任教員極有名譽者。遂自行告退。且於報紙中痛詆董事部思想不開通。而以市儈之手段行之於教育。一日講時。某教員講大學之組織。慨然言曰。凡私立大學。以經費之關係。不得不請昧於教育之財主爲董事。此董事與教員所以往往不能融洽而起衝突也。其言甚爲確切。吾國學校中

似亦有此種困難。然其所爭之點。是否如此光明正大。則不得而知。近聞哥倫比亞教員之代表。擬請董事部添設一教員中堅之機關。以爲調遣此種問題之地步。然此實足以減董事部之權者。故至今未見允准。亦可以見財神之不怕教育家矣。

六、急來抱佛脚

美國自加入歐戰以來。大學校中鼓勵兵操備至。哥倫比亞本學期兵操不收學費。且其教員爲英國陸軍軍官之自歐戰歸者。余問其故於美人某某。以目前美國本國之軍官不敷用。且於歐洲之情形不熟悉。對此可以見美國於戰前確未有周密之預備也。此間同學某君曾在日本留學多年。一日謂余曰。余昨觀此間學生之兵操。見其跑快步也。不數百碼而已喘不能行。若在日本。則凡高等學校之學生。皆能一氣跑快步五英里。此種鍛鍊。美國遠不及矣。余曰然。唯一旦有事。美人尚能急起直追者。則以其平日教育尚自動。故其人激發得起。遇有患難。既能奮勇以前。又能窮思竭想。此其所以尚能成事也。若易以吾國之人。則必無所措手足矣。夫日本崇尚軍國民主義。故其鍛鍊皆偏重軍事上之實用。美國素不求全國皆兵。故不爲猛烈之鍛鍊。觀其所謂競技運動者。日趨於比賽性質。而漸失實用之意義。吾國體育未有根底。而貿然效之。其流弊將同於科舉之僅尚浮華。不觀大學校之運動乎。一跬一步。恐效西人之所爲。以爲必如是而後乃可以言運動。豈知在中國今日。第一國民須有實在之體力。足以應用於其生活上者。習跑不必定有長圓形之煤屑跑道。習跳不必定有跳架沙地。練習者既稍有門徑。凡此種不自然之設備。須逐漸減少。而務使於實在之生活情景中練習之。如是而其運動乃可真實有用矣。

七、教育之辦事不周

一日美人某告余。以美國肯脫格省深山之中。尚有完全未受教育之人。然此種人。並非美洲土著。確爲當初

自英而來者。其處至今尙無學校。最近始有人鼓吹設立云云。觀此可知普及教育之異不易矣。夫美國之教育如此發達。尙不免以交通之不便。而使其民漏落於教育之外。矧在教育幼稚如吾國哉。且余亦曾聞美國交通最便之處。卽如紐約。尙有多數目不識丁之苦工。何以故。社會之潮流繁複。人苟入其漩渦之中心。雖以教育明燈。亦難獨照而指出之。此社會之情形愈複雜。而教育亦愈難奏效也。

八　黃種亦能變白種乎

此間日本留學生某謂余曰。日本女學生之留美者。往往做效美人。恨不以其黃色皮膚。亦變爲白色。以此而吾輩男學生。無有願與之論婚姻者。而若輩乃不免有寥落天涯無人問之慨矣。余始聞而異之。夫日本非最善於做效者乎。而何獨於此善於做效之女學生。竟不能見好於人哉。既而思之。做效儘可做效。惟不可消滅自己之主體。脫離自己之本位。人但知日本維新之歷

史。乃一部做效西洋之歷史。然亦知有所謂愛國者立其主體。定其本位乎。無此最要之一點。則其做效毫無目的。毫無抉擇。而不適於己用。余於舊金山遇前南洋公學教員海鵬君。謂余曰。中國留學生中。余曾見有一完全化爲美國的者。及其歸也。不復能體會了解本國之事情。而處處不能與本國人相融洽。若而人者。吾爲中國惜焉。其言適與日本學生之語暗相吻合。吾人留學西洋。若不將自己之地位認定。勢必如走入西洋景中。此亦是好。彼亦是好。昏迷其中而不知所擇矣。

文藝

科學小說 科學者之家庭（續）

天笑

第九章

藝術大學同學會。定期開學期懇親會於博士研究社中。會式絕簡。主持會務者。意崇樸儉。而斥浮華。故來賓服式。皆有定程。有華美溢度者。概擯之門外。至開會節目。歲有常例。無大更動。首演一劇。繼以會友一人之演說。如有閒暇。則會期可延長。延長之時。謂之餘興。會友之年幼者。恆於堂中滿鋪細沙。作跳躍戲。來賓列座以觀之。以盡餘興之樂。此開會節目之大概也。定例非藝術大學之畢業生及其家屬。不能參預此會。故會中人皆通儒碩學。或以著作名。或以功業聞。負一時重望者。會式雖簡。節目雖畧。而國中士大夫皆欣羨之。以爲一入此會。不啻有榮譽也。會中人操業各殊。有工程師。有實業家。有官吏。有學士。迨開會日。皆萃於一堂。握手言笑。恍若少年肄業時之狀。況其富於記憶力者。則追

述。昔年嬉戲事。描寫盡致。聞其說者。不啻置身學校。覩學生之跳躍浮動。歡笑聲震屋梁也。

白利徒君反自胡項。囚身書室。絕不見外人。而今聞同學懇親會定於春節前一日舉行。而演說者爲蒙德龍君。亦欣然願往。香莉雖甚不樂。蒞此枯寂無味之會場。然爲周旋白利徒君計。亦絕無反抗之色。屆期白利徒夫婦同行。蒞會。旣入博士研究社之門。香莉卽運眸以眺座客。見相識者。頗不乏人。座之首行。爲茄利蒙達君及其眷屬。茄氏夫婦頗欲爲其女擇壻。故每會必臨。以便物色妙才也。次行爲西木乃氏之三女。其側則其父在焉。貌嚴厲。而眉濃厚。望之儼然。遠處。豕冠搖曳。而嗽聲時作。沙台夫人也。其夫伴之。軀幹脩細。面容瘦削。柳絲之柔。蘆幹之瘠。沙台君殆兼有之矣。有一人。據堂之深處。貌癯容瘠。狀若髑髏。者柏來戴維君也。其女旁坐。面亦扁削。酷肖其父。褐色之髮。錯雜不整。頗似修道院中教士。歷久未修之長髯。白利徒夫人。入座後。神志稍定。見相識者。又有軍統米歇龍夫人。鮑希容。馬奇。萊蒙數人。而姨母沙飛。亦在座。萊蒙方自美洲歸。昨日始登岸。身雖蒞會。而神不貫屬。方默念游歷之情況。新大陸之橋工。座客中。孰相識。孰不相識。皆非所注意。而沙飛則固見白利徒夫婦之來。招之以手。令其近前。兩人乃旁沙飛而坐。沙飛見甥

之蒞止欣然大悅幷盛讚今日因蒞會而散步足消悒鬱而解愁悶爲甚有合於衛生術也沙飛之側郭裨馬野君在焉容貌嚴毅鬚髯脩美色白若銀絲胸間寶星燦然此科學家之泰斗也即以彼新著之石灰製造說論已足爲實業家拓一新地學者稱爲費甲之流亞費甲者名工程師而以製煉石灰聞於世者也郭裨馬野世以算術聞其名已上達科學院矣彼顧不以門第自負欲於實際科學有所發明遂著此說識者榮之

香莉坐未久面色忽變蓋曾見塔司魯喬治目光灼灼睨彼不釋狀類飛鷹之覓食塔司魯何爲而在此渠蒞同學會此其首次其爲會晤香莉而來絕無疑義然則渠之不能忘情於香莉可知矣渠曾竭力以覓香莉而香莉多方以避之今旣實逼處此香莉之心大震處此廣座之中固不虞塔司魯之侮辱然天理人欲之戰又熾然起於靈臺故是時香莉之魂魄震蕩者非畏塔司魯乃懼情慾之復熾也旋見蒙德龍已登臺演講光浪震動之原理名理超超耐人尋玩聽者皆凝神一志香莉獨充耳不聞惟急求一術解塔司魯之逼香莉深知此事非空言所能解釋彼心地已爲情慾所汨沒不復聽命於天理以理喻之適招其譏耳且疏之太甚彼必生疑而急求親密其逼迫將愈甚也香莉心緒紛擾久之若有所悟忽得一排解之策曰曷不移塔司魯之情於他人乎已苟爲之介紹一好

女子作彼佳偶。則彼必鍾愛於新人。而對於己之情愫。不將因之稍疏乎。少年人聞談婚姻事。往往樂之。塔司魯必不拒我。此誠救治情痴之良劑也。

是時蒙德龍演講已畢。座客皆鼓掌稱善。茄利蒙達、柏來戴維、郭禪馬野、白利徒皆起立疾趨向演說大家。致其欽佩之辭。忽聞鈴聲三響。警衆歸坐。蓋亞台翁劇院所編之滑稽短劇將開幕也。香莉仍若一無所聞者。惟自語曰。能配塔司魯者誰耶。將以誰氏之女介紹於彼耶。乃凝眸徧視四隅。求之座客中。自問而自答曰。柏來戴維女士耶。曰否。茄利蒙達倍爾脫耶。曰否。西木乃諸女中擇其一耶。曰否。久之。忽得一人。其名氏躍現目前。枯索得此。不啻陣雨欲來。天際烏雲中電火閃爍。倍增明亮。其人非他。即陸馬雅愛倫也。當古維野家跳舞時。渠曾與塔司魯對舞。貌美麗而家富厚。其父又踞顯位。塔司魯得此勢力之家為親戚。不難致身通顯。事之無欠缺、無咎悔、能成功者。無有逾乎此矣。香莉悒鬱頓舒。長歎一聲。若釋重負。是時短劇已畢。將從事跳舞矣。

塔司魯頻顧左右。見無人監其行動。即疾趨香莉。至萊蒙則與其父並肩旁蒙德龍而立。鮑希谷則踞室隅與米歇龍軍統暢談近日藝術大學監督出缺。尚無替人。米歇龍頗屬意。故來巴黎以謀此事。今日與鮑希谷密談者。殆為是歟。馬奇君則潛入小室吸雪茄。臨

窗、呑吐。殊自、得、也。塔司魯自於蒲羅尼叢林中。徒勞佇候後。欲晤白利徒夫人之心頗切。故今日見之首、欲、問、者、前日爽約之故、次、當、釋、其疑慮、蓋香莉多疑寡斷、往往事將成而忽敗。約、既定、而復叛。今當有以固結之、使之永不反覆、苟仍不得要領、則彼與香莉從此宜、無事、戀戀矣。塔司魯趨近香莉。僂身爲禮。卽邀之對舞。香莉却之且曰座中不乏妙齡美女子而必欲與己舞君意安在。語時香莉仍坐椅上絕不爲禮容厲而聲顫。聞之駭然塔司魯急與之辯香莉不爲屈徐解之曰君於余之情愫捐棄爲佳蓋余爲貞潔婦人必不受人蠱惑雖余與君意氣甚投昔日之情款余亦感不能忘然余與君之交誼自此而止不願引而伸之自今以往余不欲與君談論矣塔司魯閉目靜聽以兩指頻捲其鬚絕不露驚駭色心殊泰然以爲是乃婦人之恆態今雖盛怒難侵然苟馭之以柔情餂之以甘言則將雲消水釋仍暱就我矣今之嚴威不足畏也。

香莉雖仍抗論不已。然色稍霽語漸和。規之者半。慰之者亦半。不復如初發言時之盛氣。難親矣。其意若曰。當此盛年。曷不締婚。都中多美女子。擇其一以求婚媾。則室家克攜。異日子女繁衍。門庭昌熾。非人生之幸福耶。香莉語至此。稍間復言曰。余識、一人、性、情、既慈和、而賦秉又、敏慧、逸羣。彼、與余爲姻戚……此、卽陸、馬野、愛倫也。以、此、配君、諒亦君、所、樂聞、

矣。塔司魯聞之竊喜。蓋愛倫者。亦塔司魯之意中人也。屢欲求婚而不得其便。欲求助於香莉。又恐香莉見拒。今既自言之。則事之成可預卜矣。歡忭之餘。益欽香莉之貞潔而深以向日之所爲。不無冒昧也。

塔司魯於是敦囑香莉往陸馬雅家談婚事。當審愼出之。以爲陸馬雅家世顯赫。今某以窶人子欲配其女。必所不願。且將疑其附聲光有所請託。故往與家長談。必不得當。不如徑與愛倫商。或可有成。愛倫性忠直。聞悔惡從善者。求與訂婚。彼必不拒。前日某告以悔過。彼卽握手致殷勤。是其證也。故今日談婚事。當審愛倫之性情。從其勸人信道之一念以入。則事無不濟。愛倫允。其父母無不勉從之矣。香莉深然其說。且亦大悅。蓋樂塔司魯之愛情有所消納。不復侵及己也。乃低聲謂塔司魯曰。君今可與女士舞矣。

塔司魯未及答。忽見鮑希谷向彼二人而來。遂捨香莉。掉首徑去。鮑希谷與軍統暢談藝術大學近日之變遷。談畢。卽急赴白利徒夫人。疾趨而前。若風雨之驟至。彼悅香莉者久矣。今日見之。不可不急吐胸臆以通情愫。然香莉今日殊大幸。竟未爲傖父所纏繞。以鮑希谷行近。香莉未及發言。而馬奇忽來握手。且告以彼近得一位置於西甲哈茄省。爲彼所夢想不到者。一月以後。彼將離兜尼齊而赴美洲矣。語至此。鮑希谷急斷之曰。君久居

兜尼齊能作阿拉伯語乎言時狀頗不悅蓋私怪馬奇橫斷其好事也馬奇答曰能阿拉伯殺皮意大利三地之人源皆出於末爾脫島故語言相類此歷史築橋之工人及公司之執役皆能言之語至此狀若甚樂有間乃復言曰余又欲習西班牙語及葡萄牙語……余更擬學白皙人種之流民語菲洲之黑人語及各島之蠻族語馬奇每發一言必軒其鼻鼻高而端銳狀若樹幹之巔置一鐵刺焉香莉笑而呼曰無乃太勞乎馬奇曰願夫人許余太樂蓋余苟能爲一切語則余於殊荒異族之方言鳥音鴂舌之土語及盜賊乞丐之隱辭皆可領其意而抉其微其愉快爲何如耶馬奇見聞其語者皆呈驚愕狀於是從而釋之曰既受天地之靈氣而爲人則當求所以不虛此一生者不虛此生奈何建立事業是事業者何爲人所不爲發人所未發者是人不立業終不光大此如算術中之一不以係數倍之終不能化成鉅數也故人之職務首在不辭勞瘁博聞強記以一人之身作數人之用考一切物析一切理識一切奇狀異態凡一切殊荒異族之地皆當冒險以赴之索其幽隱察其風俗考其氣候較其異同定其關係考察所得詳載於册綴以論斷勒成一書非爲人所不爲發人所未發千載不朽之盛業耶若是乃可謂不虛所生矣馬奇語時屈其肱作圓勢左揮右拂上指下畫舞動於空際若鷗之振翼又若蠅集其鼻端急

欲撲去之者卒乃斷之曰生命者一實積體也一多面體也十面者有之百面者有之千面萬面者亦有之庸俗之子僅覩一面未及其他故遂覺人世碌碌無奇若有人焉取多面體而轉側之詳觀各面則天地間奇狀異態無不呈露矣其爲樂較褒足不出里巷見聞局於一隅者相去奚啻萬倍耶

鮑希谷曰汝恆好發狂言至今積習仍未消耶馬奇傲然答曰然余將以狂終其身矣然余辭未畢尚有他事欲述於君鮑希谷曰得毋汝之婚事乎曰鮑希谷汝神經靈敏抑何類犬余所欲述者正余之婚事也曰與汝結婚者爲誰香莉德於久立乃招兩人坐馬奇踞椅而言曰此乃實事非余之臆說也馬奇恐聽者以彼爲戲言故先發此語以警之繼乃正色述之曰昨日余爲醫院捐款事往謁海軍總長至則僕役紛擾方運行李詢之知總長刻須他往現入公署摒擋公事事畢卽行無暇見客余與總長交頗久素稔其眷屬於是直入內堂見夫人與女公子方匆促整行裝余亦從而助焉有頃忽覩一妙齡女郞冉冉自房中出余不識之然豔絕令余魂魄震蕩此女不特貌麗舉止亦端莊而合禮聆其言論又知其得力於科學者甚深是蓋風神絕世之女學士也余心怦然動渴欲娶之詢之旁人知是女名勃臘台魯意少孤今偕其兄居亞來朗街鮑希谷欲告以此女卽曾

與彼見之於郭稗馬野萊蒙處。而萊蒙所極口稱譽者。然言未及發。馬奇之議論。又滔滔出矣。曰。昨晚歸寓。冥想終夜。今晨余發一懇摯之求婚書。諒勃朧台家將竟今日之長商定此事。夕陽西下時。必有以答我。此間閉會歸寓。必得報書矣。報書之詞。余可推而得之。其詞維何。曰。敬如尊命而已。語時狀頗自得。有間復言曰。明日余招綴花匠及飾物匠。囑其籌備聘禮。至遞婚狀於市董。耗一日之功已足。竣事。下次日曜日。卽可頒發婚姻布告。十五日後。吾兩人可舉行婚禮矣。於是美洲之行。偕婦同遊。長途跋涉中。得佳偶以消岑寂。工程擾攘中。得賢婦以資臂助。豈非人生之幸福耶。是時軍統夫人來告云。兩少年對舞之女郎。已爲擇定鮑希谷與馬奇。不便違命。遂允之。於是兩人起立。別白利徒夫人。隨軍統夫人而去。

（未完）

附錄

國語研究調查之進行計畫書（續）

黎錦熙

五　詞類部進行事項如左。

(1)單字形義之分析研究。

（說明）我國文字主形不主音。自教育上言之。一方面見爲教授之障礙。他一方面則見此種文字實具特別之優點。蓋一字之搆成合形聲義三者而一以貫之。於理解上記憶上興味上均有莫大之便利。今國語所研究者。爲音韻爲語言。對於字體。原不能有所改易。故凡單字之形聲義類。必先有以尋其總理定其系統。然後進而調查方言考訂詞類。方具基礎也。

甲　選字　將常用間用罕用之字及省筆古體俗字。分等列表名曰國語選字表。（現已著手編輯）

乙　編訂單字形體聲類表　以形與聲爲兩大綱。參酌六書之例。分別列成。以明制字之源及其組織。同時將現行楷體。不合說文之例者。別爲說明。爲識字之便利起見。凡可以助理解便記憶者。如鄭樵王安石之字說等。不妨彙採。蓋本表之用。一方面爲尋字源。一方面爲便認識與書寫也。

丙　考查字義之變遷及諸義應用之廣狹　以單字爲主。先準照前項之表。定其字之本義。次依六書轉注假借之例。說明其義之變遷。終乃將此字諸義。查明孰爲日常應用所必備。孰爲專家考古所宜知。孰爲

新興之訓。孰爲已廢之詁。以便定教授之程序。爲編輯教科書及詞典之豫備。

丁　區別各單字之詞性　前項手續既竣。再將每字之詞性。細爲分析。並各舉例明之。以爲編定文典語法之基礎。（此項當在品詞分類之後、爲之見後語法部甲項、）

(2)詞類及方言之蒐集及調查

（說明）謂我國語言不統一。其言猶失於籠統。必分析言之。則一爲讀音不統一。二爲詞類不統一。詞類之不統一。又可分爲二方面。一曰言文不同。二曰方言歧異。讀音之謀統一。既由音韻部任之矣。茲則以單字爲基。進而整理詞類。先就文籍。集成大觀。旁及通行之俗語。再進而調查各地之方言。夫爾雅者。近正之謂。大多數所用。必爲近正者無疑。至是而後標準語可制定也。

戊　蒐集古今詞類　凡聯綿兩字。或以雙聲疊韻之關係。合爲一稱者。依前選字表之類序。用辭典體例蒐集之。（現已著手）

己　蒐集古今成語　合前項同時蒐集之。詞類以兩字或三字合成之詞爲限。（略似英語之 Phrace）成語則三字以上雅俗所習用者。如水落石出吹毛求疵之類等屬之。（略似英語之 Clause）成語有聯綴成謠諺者。別存之。（現已有編纂成書者）

庚　制定全國方言調查條例及表式　方言之異。大抵即由所用詞類之不同。蓋口語所用之詞類。既不盡合於文言。又隨地而殊異。較之方音。尤難整理。茲擬以單字爲綱。以文中所用及已通行之詞類及成語爲目。製成表式。分地調查。不論屬何詞性。

以詳備爲主。其諸有音無字之詞。及語尾語氣等。概用音標表之。

辛　調查全國方言　依前條例及表式爲之。各地彙齊。再作總表或其他之統計圖說。如日本口語法分布圖之例。

壬　定標準語　依調查總表。就各詞類及成語中。選其流行較廣及接近文言者。定爲標準語。我國語句之構成。即所謂語法者。全國頗稱一致。故只須詞類成語定有標準。復於標準語注以標準音。則全國語言自趨統一。於語法無甚關係也。惟語法之整理。亦爲要事。詳後語法部。

(3)國語辭典之編輯。

(說明)國語所用。既以聯綿之詞爲多。則單字之後。必繼以詞類。故辭典即以單字建首。無庸別編字典矣。

癸　改良字典部首　以便檢查爲主。彙集各方面之主張斟酌定之。(並以本條乙項所定爲基礎)

子　排列單字　根據本條甲至丁項所豫備者爲之。即字典也。

丑　排列詞類及成語　根據本條戊至壬項所豫備者爲之。以壬項所定之標準語爲主。以前項之單字提綱。依序列入。即成完備之辭典。

寅　編定普通辭典　完備之辭典。卷帙必多。宜根據前甲項選字表。別爲約編。以供普通社會之用。

卯　編定學生辭典　專備國民學校學生之用。俟國語讀本編成後。方可爲之。(見後語法部)

六　語法部進行事項如左。

(1)關於文法者。

(說明)我國語文之歧。大抵由乎所用詞類之繁簡單複不一。而不係乎句之構成。前既言之矣。唯句之構成。語文亦間有不同之點。而語勢之輕重。語意之疑決。及一切抑揚抗墜之情。表諸語言。相習而能喻。形之楮墨。則文易而語難。要其大體組織。則語文固無殊也。故欲規定語法。須先整理文法。

甲　定詞性之系統　依舊法分實字虛字爲兩大類。復參酌歐西及日本文法。分別品詞。製成精確之系統表。前部中編輯國文讀本時。已備有實字性格表及虛字系統檢查表二種。

乙　編定虛字用法分析表　於每一虛字之用法。詳爲剖析。上溯古義。下逮俗語。旁及他國同類之詞。務以極詳明無漏義爲主。

(已有樣本)

丙　編定國文典　我國文詞。全以虛字爲之樞紐。有上兩項之豫備。則本項自易著手。大約可參酌馬氏文通及坊間近出各種文典文法爲之。以不失我國文詞之本質。而又合於世界文法之通規爲主。

(2)關於語法者

(說明)文法既定。則語法之大部分亦定。再就語與文組織不同之點。詳爲區別。則語法成矣。語法全國本已一致。故不須調查。然發言巧拙不同。故必須規定方式。以爲練習之標準。欲適用此方式於教育。則必編纂國語教科書。因是而國語事可告成一段落矣。

丁　區別語句與文辭構成之異點　專就辭句之組織言之。其異點甚少。可製表以概括之。

戊　編定國語法　以國文典爲基礎。參以前項研究所製成之表。編成有系統之國語法。其中運用詞類。則概以前條壬項所定之標準語爲準。

己　編定國民學校國語讀本　根據國語法爲之。字旁注以標準音。最後一年。可漸及淺近之文辭。

庚　編纂言語學　此當屬諸專門研究。附識於此。

辛　隨時調查本國各地語言之變遷。並繙譯關於外國整理改良其國語國字等之近況。此項係三部共同必要之事。且當繼續永久行之。附識於此。

七　右係三部之完全計畫。各就其一定之程序言之。如欲應社會之急需。不妨將事項之列於後者。斟酌提前辦理。

八　國語調查機關。宜仿日本文部省國語調查會之例。於教育部設總機關。再由各省教育廳或教育會設分機關。再分之於各道縣各自治區。並規定調查員之資格。調查前後一切討論編訂之事。由教育部及其他國語研究機關任之。關於審定頒行之事。則由教育部行之。